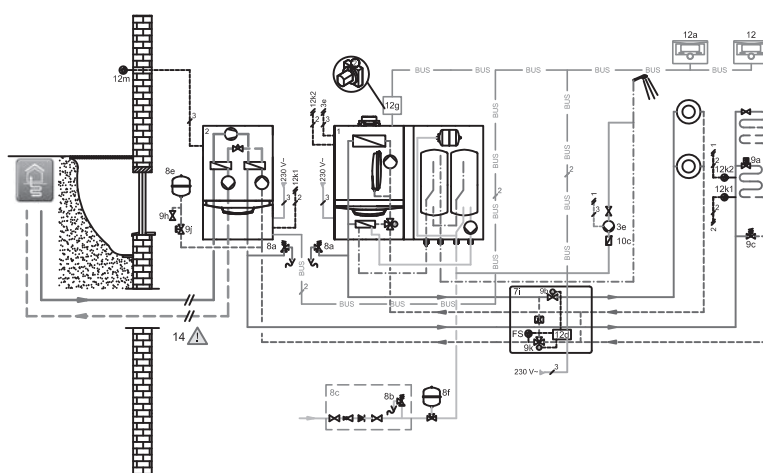


- en** System installation instructions
- cs** Systém návod k instalaci
- de** System Installationsanleitung
- fr** Notice d'installation du système
- nl** Systeem installatiehandleiding
- no** Installasjonsveiledning for system
- sk** Návod na inštaláciu systému



Heat pump system 0020180635

geoTHERM 3kW mono, gas-fired boiler, 2-zone
module, VRC 700, VR 91

Publisher/manufacture

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de





Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

en	System installation instructions	1
cs	Systém návod k instalaci	8
de	System Installationsanleitung	15
fr	Notice d'installation du système	22
nl	Systeem installatiehandleiding	29
no	Installasjonsveiledning for system	36
sk	Návod na inštaláciu systému	43

System installation instructions

1 System 0020180635

VWS 36/4.1 230V with gas-fired boiler, 2-zone module, VRC 700 and VR 91



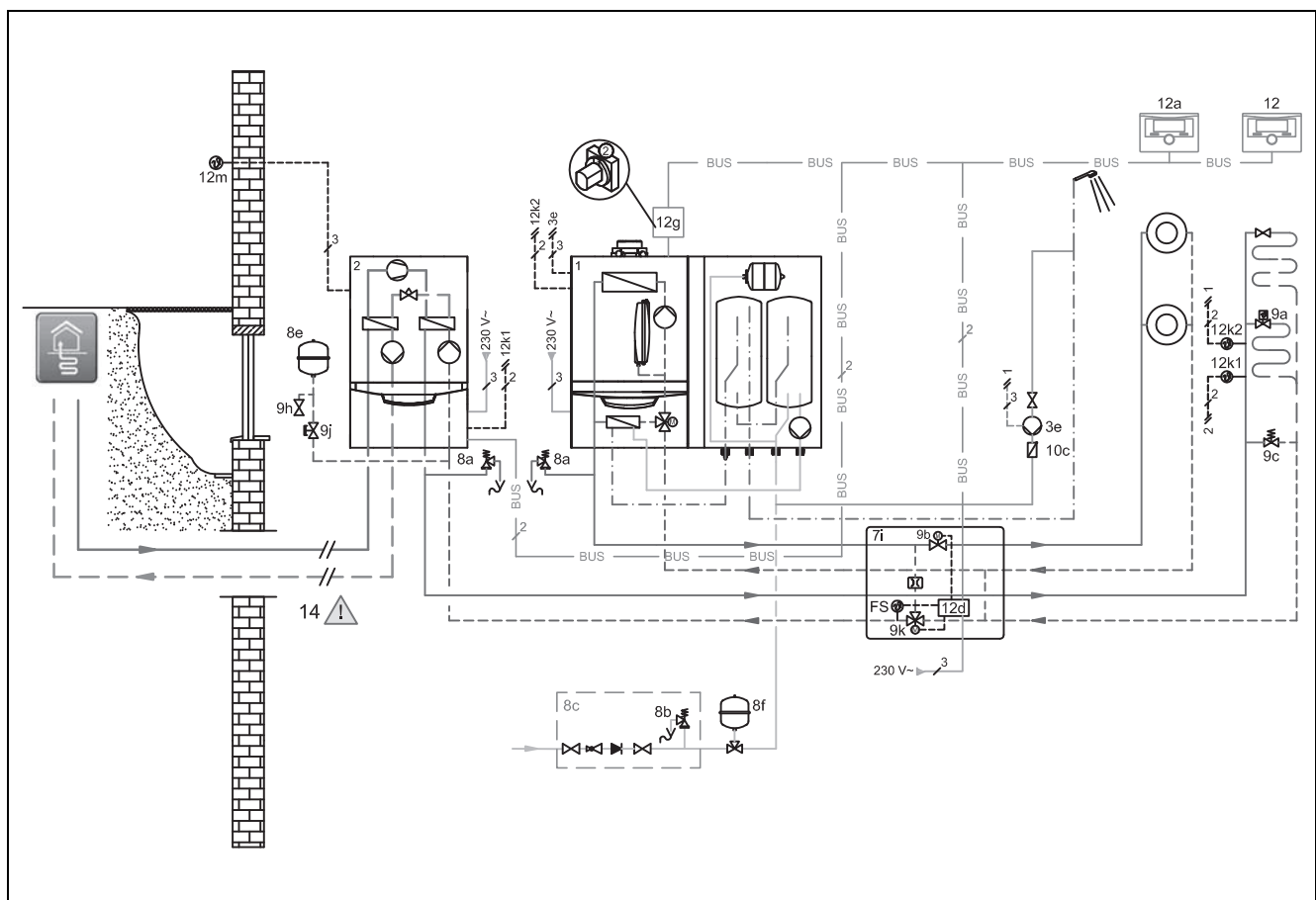
Caution.

Risk of material damage caused by incomplete installation.

This drawing is a basic representation and does not replace complete planning. This drawing does not contain all of the required valves and safety fittings for a complete installation.

- ▶ Observe the applicable national and international laws, standards and guidelines.
- ▶ When planning, installing and subsequently operating this system, you must observe all the installation and operating instructions available for the product, the relevant accessories and for any other component.
- ▶ The responsibility for design lies with the responsible company.

1.1 Basic hydraulic diagram 0020180635



1	Heat generator	9a	Single-room temperature control valve (thermo-static/motorised)
2	Heat pump	9b	Zone valve
3e	Circulation pump	9c	Flow regulator valve
5	Monovalent domestic hot water cylinder	9d	Bypass valve
7i	2-zone module	9h	Filling/draining cock
8a	Expansion relief valve	9j	Tamper-proof capped valve
8b	Potable water expansion relief valve	9k	3-port mixing valve
8c	Safety group – drinking water connection	10c	Non-return valve
8e	Heating diaphragm expansion vessel	12	System control
8f	Diaphragm expansion vessel – potable water	12a	Remote control unit

2 Installation checklist

- 12d

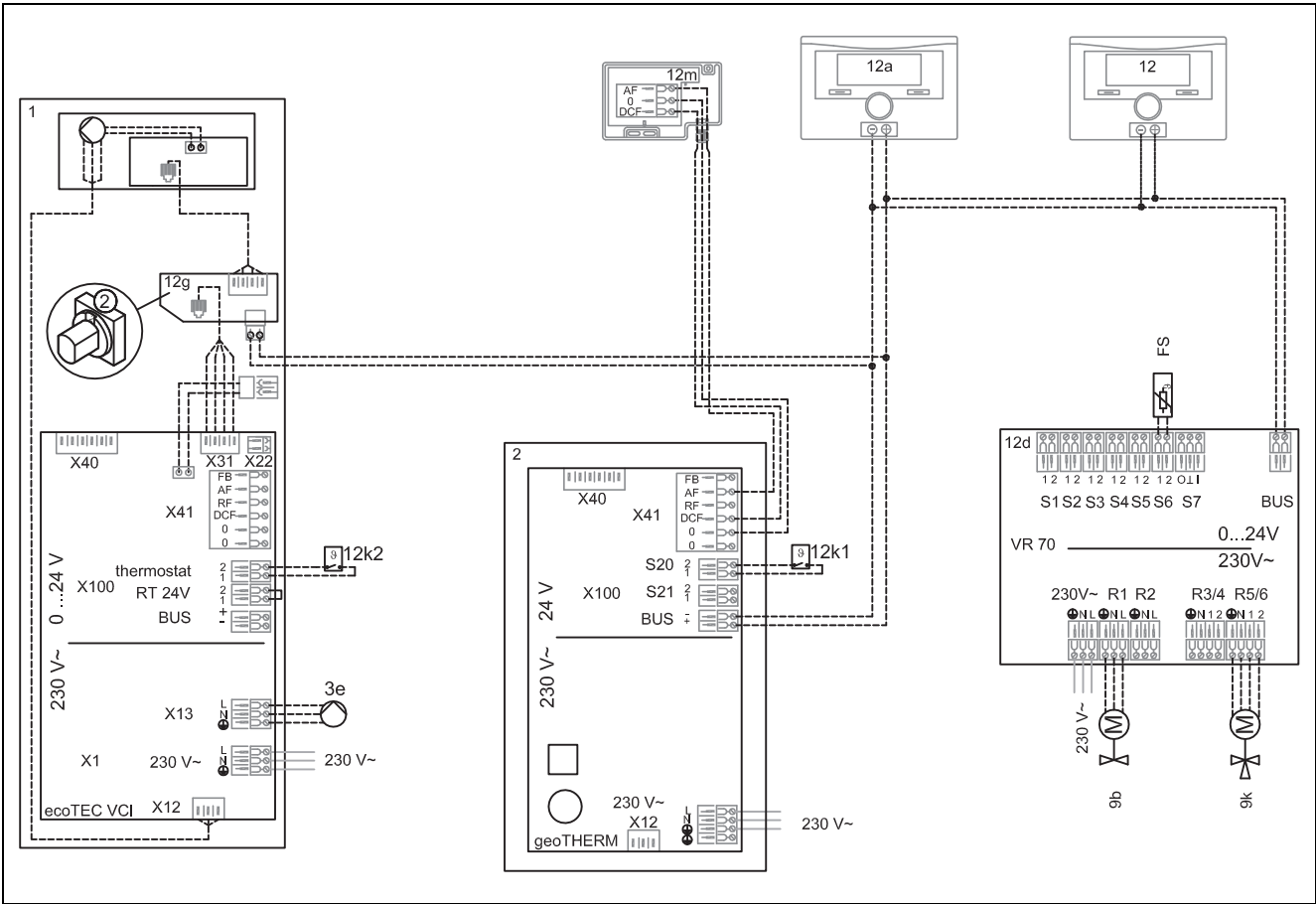
Expansion/wiring centre
- 12g

eBUS bus coupler
- 12k

Limit thermostat
- 12m

Outdoor temperature sensor

1.2 Wiring diagram 0020180635



- 1

Heat generator
- 2

Heat pump
- 3e

Circulation pump
- 5

Monovalent domestic hot water cylinder
- 7i

2-zone module
- 9b

Zone valve
- 9k

3-port mixing valve
- 12

System control
- 12a

Remote control unit
- 12d

Expansion/wiring centre
- 12g

eBUS bus coupler
- 12k

Limit thermostat
- 12m

Outdoor temperature sensor
- FS

Flow temperature sensor/swimming pool sensor

2 Installation checklist

You must observe all the operating and installation instructions included with the system components.

	Work	Comments/settings
1	Comply with the conditions for the installation environment	1. Minimum volume of the installation room 1.60 m³ 2. Environmental temperature 7 °C – 40 °C 3. Frost-proof 4. Dry
2	Install the heat pump on a wall that has sufficient load-bearing capacity	Weight of the heat pump: 59 kg
3	Comply with the specified minimum clearances	For free spaces for maintenance work, see the installation instructions for the relevant system components
4	Observe the position of the VRC 700	in the living room or main control room
5	Check the brine circuit for leak-tightness	

	Work	Comments/settings
6	Insulate the brine pipes in the house so that they are vapour-diffusion-tight	Prevent condensation.
7	Use cold pipe clips to install the brine pipes in the house	Prevent thermal bridges.
8	Use the correct brine fluid	Monoethylene glycol, essential for fault-free operation.
9	Use the correct mixing ratio of monoethylene glycol to water	3:7, efficient operation only when the defined mixing ratio is used
10	Use a refractometer to check the mixing ratio	Efficient operation only when the defined mixing ratio is used
11	Choke the output of the filling pump	Reduce the penetration of air in the brine circuit.
12	Sufficiently dimension the gas-fired boiler's expansion vessel for the heating circuit	No expansion vessel present in the heat pump.
13	Connect the heat pump via a separately fused plug socket	Observe the connection conditions in accordance with the data plate.
14	Use connection terminals when connecting multiple conductors	Prevent communication faults.
15	Install a bus coupler in the VR 32 in the gas-fired boiler	The gas-fired boiler is the second participant in the eBUS.
17	Check all cable connections for tensile strength	
16	Visually check all cable connections for damage	

3 Commissioning checklist

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



	Work	Comments/settings
1	Start the installation assistant	If it is not started automatically
2	Language	Select
3	Filling mode: 3-way valve is in mid-position	Filling mode, fill the installation to at least 0.1 MPa (1.0 bar) via the return line
4	Purge program: Select circ. using +/- Heating circuit	the programme ends automatically
5	Purge program: Select circ. using +/- DHW circuit	the programme ends automatically
6	Target flow temp.	75 °C, setting for the maximum target flow temperature in heating mode
7	DHW temperature	65 °C, setting for the maximum domestic hot water temperature
8	Comfort mode	Off
9	Heating partial load	Auto
10	Auxiliary relay	External pump , if present
11	Accessory relay 1	Circulation pump
12	Accessory relay 2	External pump , if present
13	Contact details	Enter on the VRC 700
14	End the installation assistant?	Yes
15	Menu → Installer level → Test programs → Check programs	
16	P.01 and P.02	Check the gas connection pressure in accordance with the installation instructions
17	P.01 and P.02	Check the CO ₂ content in accordance with the installation instructions

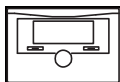
3 Commissioning checklist

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Work	Comments/settings
18	Start the installation assistant	OK
19	Language	Select
20	Freeze protection	-10 °C
21	Purge environment and building circuit	No
22	Purge building circuit	No
23	Check program: Purge environment circuit	Yes , test active, end after approx. 30 minutes
24	Contact details	Enter on the VRC 700
25	End the installation assistant?	Yes
26	Menu → Installer level → Test menu → Sensor/actuator test	
27	T.82 Building circuit pressure	Check, at least 1500-2000 mbar
28	T.101 Environment circuit pressure	Check, at least 1500-2000 mbar
29	T.146 Outside temperature	Check, actual temperature display

3.3 VRC 700



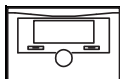
	Work	Comments/settings
30	Language	Select
31	System diagram	7
32	Config.: VR70 addr. 1	1
33	System configuration	OK
34	Fault status	No fault present
35	Water pressure	Check, at least 1500-2000 mbar
36	System status	Display of current operating mode
37	Frost protect. delay	4 hours
38	OT constant heating	0 °C (min. -2 °C)
39	Control modules Display	Display (VRC 700), heat pump 1 (VWS 36/4.1 230V), heat generator 2 (VC ...), VR91, check of the eBUS connections
40	Adaptive heat. curve	No
41	Configure heat. circ.	All
42	Automatic cooling	No Function can be activated for underfloor heating
43	Start OT cooling	21 °C/flexible Depends on the end customer and the type of brine source. For compact and flat collectors, you should not use passive cooling
44	Source regeneration	No Observe legal requirements, which may depend on the countries
45	Curr. room air hum.	Current value display
46	Auxiliary heater type	condens.
47	Buff. cyl. offs.	10 K
48	System diagram configuration	
49	System diagram	7
50	Config.: VR70 addr. 1	1

	Work	Comments/settings
51	MA VR70, addr. 1	No funct.
52	Heat pump 1	
53	Status	Current value display (standby, heating, cooling, domestic hot water)
54	Current flow temp.	Current value display
55	Heat generator 2	
56	Status	Current value display (standby, heating, cooling, domestic hot water)
57	Current flow temp.	Current value display
58	HEATING 1	
59	Type of circuit	Heating
60	Status	Current value display (off, heating mode, cooling, domestic hot water)
61	Target flow temp.	Current value display
62	Max limit outs.temp.	21 °C, change in consultation with the customer, if required
63	Heating curve	0.4 to 0.6 for underfloor heating
64	Minimum temperature	15 °C
65	Maximum temperature	45 °C for underfloor heating
66	Auto Off mode	Set-back
67	Cooling possible	Yes for underfloor heating No; you should not use passive cooling for compact collectors and flat collectors
68	Dew point monitoring	Yes
69	Min. cool. fl. tgt temp.	18 °C
70	End OT cooling	15 °C
71	Offset dew point	2 K
72	Pump status	Current value display: off / On
73	HEATING 2	
74	Type of circuit	Heating
75	Status	Current value display (off, heating mode, cooling, domestic hot water)
76	Target flow temp.	Current value display
77	Current temperature	Current value display
78	Excessive temp.	
79	Max limit outs.temp.	21 °C, change in consultation with the customer, if required
80	Heating curve	– 0.4 to 0.6 for underfloor heating – max. 1.0 radiator heating
81	Minimum temperature	15 °C
82	Maximum temperature	– 45 °C for underfloor heating – 55 °C for radiator heating
83	Auto Off mode	Set-back
84	Cooling possible	No, with high-temperature heating circuit
85	Pump status	Current value display: off / On
86	Mixer status	Current value display: Opening, Closing, Stationary
87	ZONE1	
88	Zone activated	Current value display: No / Yes
89	Day temperature	20 °C
90	Set-back temp.	15 °C
91	Room temperature	Current value display
92	Zone assignment	VRC 700

3 Commissioning checklist

	Work	Comments/settings
93	Zone valve status	Current value display (closed/open)
94	ZONE2	
95	Zone activated	Current value display: No / Yes
96	Day temperature	20 °C
97	Set-back temp.	15 °C
98	Room temperature	Current value display
99	Zone assignment	VR91 ad.1
100	Zone valve status	Current value display (closed/open)
101	Domestic hot water	
102	Cylinder active	Condition: Domestic hot water cylinder in the system
103	Target flow temp.	Current value display
104	Domestic hot water	60 °C Inform the end user about the anti-legionella function
105	Current cyl. temp.	Current value display
106	Cyl. charging pump	Current value display: off / On
107	Circulation pump	Current value display: off / On
108	Anti-legionella day	– Select: off, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday, Monday - Sunday – Factory setting: off
109	Anti-legionella time	04:00
110	Cyl. boost hysteresis	5 K
111	Cylinder boost offset	25 K
112	Max. cyl. charg. time	45 min.
113	DHW req. anti-cy time	30 min.
114	Ch. pump overrun time	5 minutes
115	Parallel cyl. charging	off
116	Menu → Installer level → Service information	
117	Enter contact details	Telephone number/company
118	Service date Next service on	Maintenance interval: 1 year
→	End user menu	Implement the settings for the end user/inform the end user
119	Menu → Basic settings → Enter zone name → ZONE1 → Change	Enter a suitable name for the zone, e.g. Flat 1 (In consultation with the customer)
120	Menu → Basic settings → Enter zone name → ZONE2 → Change	Enter a suitable name for the zone, e.g. Flat 2 (In consultation with the customer)
121	Menu → Desired temperatures → ZONE1	Zone1 (name after being renamed)
122	Day temp. heating	20 °C
123	Day temp. cooling	24 °C
124	Set-back temp. heat.	15 °C
125	Room temperature	Current value display
126	Menu → Time programmes → ZONE1	Changed the time schedule for Zone 1 (name after being renamed) following consultation with the customer Zone 1 = heating circuit 1
127	HEATING 1: Cooling	change following consultation with the customer
128	Domestic hot water	change following consultation with the customer
129	Circulation	change following consultation with the customer

3.4 VR 91

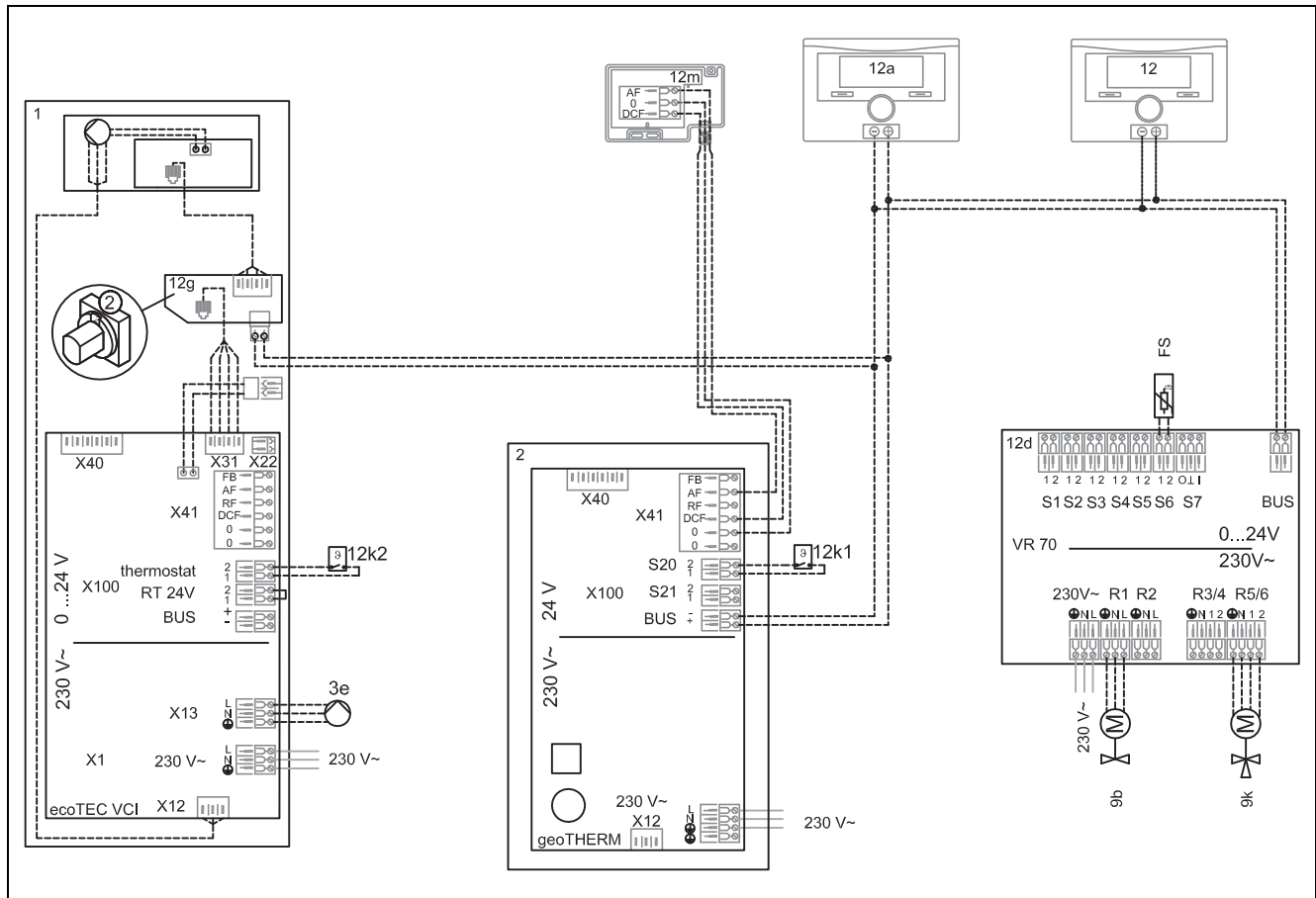


	Work	Comments/settings
130	Basic settings	
131	Language	Select
132	Menu → Installer level → System configuration	
133	Fault status	No fault
134	Control modules	Display of the control unit's software version
135	Remote control address	1, depending on the setting on the VRC 700: Zone assignment
136	Menu → Desired temperatures → ZONE2	
137	Day temp. heating	20 °C
138	Set-back temp. heat.	15 °C
139	Menu → Time programmes → ZONE2	
140	Heating	change following consultation with the customer
141	Cooling	change following consultation with the customer

12d Rozšiřovací/směšovací modul
12g Sběrníkový konektor eBUS

12k Termostat maximální teploty
12m Čidlo venkovní teploty

1.2 Schéma zapojení 0020180635



1 Zdroj tepla
2 Tepelné čerpadlo
3e Cirkulační čerpadlo
5 Zásobník teplé vody monovalentní
7i Zónový modul
9b Ventil zóny
9k 3cestný směšovač

12 Systémový regulátor
12a Zařízení dálkového ovládání
12d Rozšiřovací/směšovací modul
12g Sběrníkový konektor eBUS
12k Termostat maximální teploty
12m Čidlo venkovní teploty
FS Výstupní teplotní čidlo / čidlo bazény

2 Kontrolní seznam instalace

Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze a instalaci, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

	Práce	Poznámky/nastavení
1	Dodržování podmínek prostředí instalace	1. Minimální objem místa instalace 1,60 m ³ 2. Teplota okolí 7 °C až 40 °C 3. Ochrana proti mrazu 4. Suché prostředí
2	Tepelné čerpadlo instalujte na dostatečné nosné stěně	Hmotnost tepelného čerpadla: 59 kg
3	Dodržujte předepsané minimální vzdálenosti	Volné prostory pro údržbu, viz návod k instalaci příslušné komponenty systému
4	Dodržujte polohu VRC 700	V obytné místnosti, resp. v místnosti vedení
5	Kontrola těsnosti okruhu nemrznoucí směsi	
6	Izolace vedení nemrznoucí směsi v domě proti difuzi páry	Zabraňte kondenzaci.

3 Kontrolní seznam uvedení do provozu

	Práce	Poznámky/nastavení
7	Pro instalaci vedení nemrznoucí směsi v domě používejte svorky pro studené potrubí	Zabraňte tepelným mostům.
8	Používejte správnou nemrznoucí směs	Pro bezporuchový provoz je nezbytný monoethylenglykol.
9	Používejte správný směšovací poměr monoethylenglykol/voda	3/7, účinný provoz pouze s definovaným směšovacím poměrem
10	Kontrola směšovacího poměru pomocí refraktometru	účinný provoz pouze s definovaným směšovacím poměrem
11	Omezení výkonu plnicího čerpadla	Omezení vnikání vzduchu do okruhu nemrznoucí směsi.
12	Expanzní nádobu plynového kotle dostatečně dimenzujte pro topný okruh	V tepelném čerpadle není expanzní nádoba.
13	Tepelné čerpadlo připojte přes samostatně jištěnou zásuvku	Dodržujte podmínky připojení podle typového štítku.
14	Při připojení více vodičů používejte svorky	Zabraňte komunikačním chybám.
15	Ve VR 32 v plynovém kotli namontujte sběrníkový konektor	Plynový kotel je 2. účastník ve sběrnici eBUS.
17	Zkontrolujte pevnost v tahu všech kabelových spojení	
16	Vizuálně zkontrolujte poškození všech kabelových spojení	

3 Kontrolní seznam uvedení do provozu

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



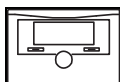
	Práce	Poznámky/nastavení
1	Spustit průvodce instalací	Nespustí-li se zatím automaticky
2	Jazyk	vybrat
3	Režim napouštění Trojcestný ventil ve střední poloze	Plnicí režim, systém napustíte přes vstupní potrubí na min. 0,1 MPa (1,0 bar)
4	Odvzdušnění +/- zvolit okruh Topný okruh	program je automaticky ukončen
5	Odvzdušnění +/- zvolit okruh Okruh TV	program je automaticky ukončen
6	Teplota topení	75 °C, nastavení maximální požadované výstupní teploty v topném provozu
7	Teplota teplé vody	65 °C, nastavení maximální teploty teplé vody
8	Komfortní provoz	Vyp
9	Dílčí výkon topení	auto
10	Přídavné relé	Externí čerpadlo , je-li k dispozici
11	Relé příslušenství 1	Cirkulační čerpadlo
12	Relé příslušenství 2	Externí čerpadlo , je-li k dispozici
13	Kontaktní údaje	zadat na VRC 700
14	Ukončit asistenta instalace?	Ano
15	Menu → Servisní rovina → Testovací programy → Kontrolní programy	
16	P.01 a P.02	Kontrola tlaku na přívodu plynu podle návodu k instalaci
17	P.01 a P.02	Kontrola obsahu CO ₂ podle návodu k instalaci

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Práce	Poznámky/nastavení
18	Spustit průvodce instalací	OK
19	Jazyk	vybrat
20	Protimrazová ochr.	-10 °C
21	Odvzd., okruh okolí a okruh budovy	Ne
22	Odvzd., okruh budovy	Ne
23	Test. program: Odvzd., okruh okolí	Ano, test aktivní, ukončení po cca 30 min
24	Kontaktní údaje	zadat na VRC 700
25	Ukončit asistenta instalace?	Ano
26	Menu → Servisní rovina → Zkušební menu → Test senzoru/ovl.	
27	T.82 Okruh budovy tlak	zkontrolovat, nejméně 1 500–2 000 mbar
28	T.101 Okruh okolí tlak	zkontrolovat, nejméně 1 500–2 000 mbar
29	T.146 Venkovní teplota	zkontrolovat, ukazatel skutečné teploty

3.3 VRC 700



	Práce	Poznámky/nastavení
30	Jazyk	vybrat
31	Systémové schéma	7
32	Sch. příp. VR70 adr. 1	1
33	Konfigurace systému	OK
34	Chybový stav	Žádná porucha
35	Tlak vody	zkontrolovat, nejméně 1 500–2 000 mbar
36	Stav systému	Ukazatel aktuálního druhu provozu
37	Zpoždění protizámraz	4 hodiny
38	Průběžné topení	0 °C (min. -2 °C)
39	Moduly regulátoru Zobrazit	Displej (VRC 700), tepelné čerpadlo 1 (VWS 36/4.1 230V), zdroj tepla 2 (VC ...), VR91, kontrola spojení sběrnice eBUS
40	Adapt. topná křivka	Ne
41	Konfig. okruhu	Všechny
42	Auto chlazení	Ne Funkci lze aktivovat při podlahovém vytápění
43	Spus. chlaz. ven. tep.	21 °C / flexibilní Závisí na koncovém zákazníkovi a druhu zdroje nemrzoucí směsi. U kompaktních a zemních kolektorů nelze počítat s pasivním chlazením
44	Regenerace zdroje	Ne Dodržujte zákonné předpisy, příp. podle dané země
45	Současná vlhkost	Ukazatel aktuální hodnoty
46	Typ záložního kotle	Kondenz.
47	PV triv.akum.zás.vyr.	10 K
48	Konfigurace systémové schéma	
49	Systémové schéma	7
50	Sch. příp. VR70 adr. 1	1
51	MA VR70 adr. 1	Bez funkce

3 Kontrolní seznam uvedení do provozu

	Práce	Poznámky/nastavení
52	Tepelné čerpadlo 1	
53	Stav	Ukazatel aktuální hodnoty (pohotovostní režim, topení, chlazení, teplá voda)
54	Aktuální výst. tepl.	Ukazatel aktuální hodnoty
55	Zdroj tepla 2	
56	Stav	Ukazatel aktuální hodnoty (pohotovostní režim, topení, chlazení, teplá voda)
57	Aktuální výst. tepl.	Ukazatel aktuální hodnoty
58	OKRUH 1	
59	Druh okruhu	Topení
60	Stav	Ukazatel aktuální hodnoty (vyp, topný provoz, chlazení, teplá voda)
61	Pož. výstupní teplota	Ukazatel aktuální hodnoty
62	Vypínací mez AT	21 °C, případně změnit v závislosti na zákazníkovi
63	Topná křivka	0,4 až 0,6 u podlahového vytápění
64	Min. teplota	15 °C
65	Maximální teplota	45 °C u podlahového vytápění
66	Režim auto vyp	Noční tep.
67	Chlazení povoleno	Ano , u podlahového vytápění Ne , u kompaktních a zemních kolektorů nelze počítat s pasivním chlazením
68	Sledování ros. bodu	Ano
69	Min. průtok chlazení	18 °C
70	Ukon. chlaz. ven. tep.	15 °C
71	Korekce rosného bodu	2 K
72	Stav čerpadla	Ukazatel aktuální hodnoty: Vyp / Zap
73	OKRUH 2	
74	Druh okruhu	Topení
75	Stav	Ukazatel aktuální hodnoty (vyp, topný provoz, chlazení, teplá voda)
76	Pož. výstupní teplota	Ukazatel aktuální hodnoty
77	Skutečná teplota	Ukazatel aktuální hodnoty
78	Převýšení teploty	
79	Vypínací mez AT	21 °C, případně změnit v závislosti na zákazníkovi
80	Topná křivka	– 0,4 až 0,6 u podlahového vytápění – max. 1,0 radiátor
81	Min. teplota	15 °C
82	Maximální teplota	– 45 °C u podlahového vytápění – 55 °C u vytápění radiátory
83	Režim auto vyp	Noční tep.
84	Chlazení povoleno	Ne , u vysokoteplotního topného okruhu
85	Stav čerpadla	Ukazatel aktuální hodnoty: Vyp / Zap
86	Směšovací okruh	Ukazatel aktuální hodnoty: Otevírá, Zavírá, Stojí
87	ZÓNA1	
88	Zóna aktivována	Ukazatel aktuální hodnoty: Ne / Ano
89	Denní teplota	20 °C
90	Noční teplota	15 °C
91	Skut. pokojová tep.	Ukazatel aktuální hodnoty
92	Přřazení zóny	VRC 700
93	Stav ventil zóny	Ukazatel aktuální hodnoty (zav/otev)
94	ZÓNA2	
95	Zóna aktivována	Ukazatel aktuální hodnoty: Ne / Ano

	Práce	Poznámky/nastavení
96	Denní teplota	20 °C
97	Noční teplota	15 °C
98	Skut. pokojová tep.	Ukazatel aktuální hodnoty
99	Přiřazení zóny	VR91 adr1
100	Stav ventil zóny	Ukazatel aktuální hodnoty (zav/otev)
101	Teplá voda	
102	Zásobník aktivní	Podmínka: zásobník teplé vody v systému
103	Pož. výstupní teplota	Ukazatel aktuální hodnoty
104	Teplá voda	60 °C Informování provozovatele o termické dezinfekci
105	Skut. tep. zásobníku	Ukazatel aktuální hodnoty
106	Nab. čerp. zásobníku	Ukazatel aktuální hodnoty: Vyp / Zap
107	Cirkulační čerpadlo	Ukazatel aktuální hodnoty: Vyp / Zap
108	Term. dezinfekce den	– Výběr: Vyp, Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle, Pondělí-neděle – Nastavení z výroby: Vyp
109	Term. dezinfekce čas	04:00
110	Hystereze nab. zás.	5 K
111	Vyrovnění nab. zásob.	25 K
112	Max. doba ohřevu TV	45 min
113	Max. doba blokace TV	30 min
114	Doběh nab. čerpadla	5 min
115	Paralelní nab. zásob.	Vyp
116	Menu → Úroveň pro instalatéry → Servisní informace	
117	Zadat kontaktní údaje	Telefonní číslo / firma
118	Datum údržby Příští údržba dne	Interval údržby: 1 rok
→	Menu provozovatele	Provedení nastavení pro provozovatele / zaškolení provozovatele
119	Menu → Základní nastavení → Zadat názvy zón → ZÓNA1 → změnit	Zadat vhodný název pro zónu, např. byt 1 (Po dohodě se zákazníkem)
120	Menu → Základní nastavení → Zadat názvy zón → ZÓNA2 → změnit	Zadat vhodný název pro zónu, např. byt 2 (Po dohodě se zákazníkem)
121	Menu → Požadované teploty → ZÓNA1	Zóna 1 (název po přejmenování)
122	Denní teplota topení	20 °C
123	Denní tep. chlazení	24 °C
124	Noční teplota topení	15 °C
125	Pokojová teplota	Ukazatel aktuální hodnoty
126	Menu → Časové programy → ZÓNA1	Změnit časový plán pro zónu 1 (název po přejmenování) po dohodě se zákazníkem Zóna 1 = topný okruh 1
127	Okruh 1chlazení	změnit po dohodě se zákazníkem
128	Teplá voda	změnit po dohodě se zákazníkem
129	Cirkulace	změnit po dohodě se zákazníkem

3 Kontrolní seznam uvedení do provozu

3.4 VR 91



	Práce	Poznámky/nastavení
130	Základní nastavení	
131	Jazyk	vybrat
132	Menu → Úroveň pro instalatéry → Konfigurace systému	
133	Chybový stav	Žádná závada
134	Moduly regulátoru	Zobrazení verze softwaru ovládacího zařízení
135	Adresa dálkové ovládní	1, podle nastavení na VRC 700: Přřazení zóny
136	Menu → Požadované teploty → ZÓNA2	
137	Denní teplota topení	20 °C
138	Noční teplota topení	15 °C
139	Menu → Časové programy → ZÓNA2	
140	Topení	změnit po dohodě se zákazníkem
141	Chlazení	změnit po dohodě se zákazníkem

System Installationsanleitung

1 System 0020180635

VWS 36/4.1 230V mit Gasheizgerät, 2-Zonen-Modul, VRC 700 und VR 91



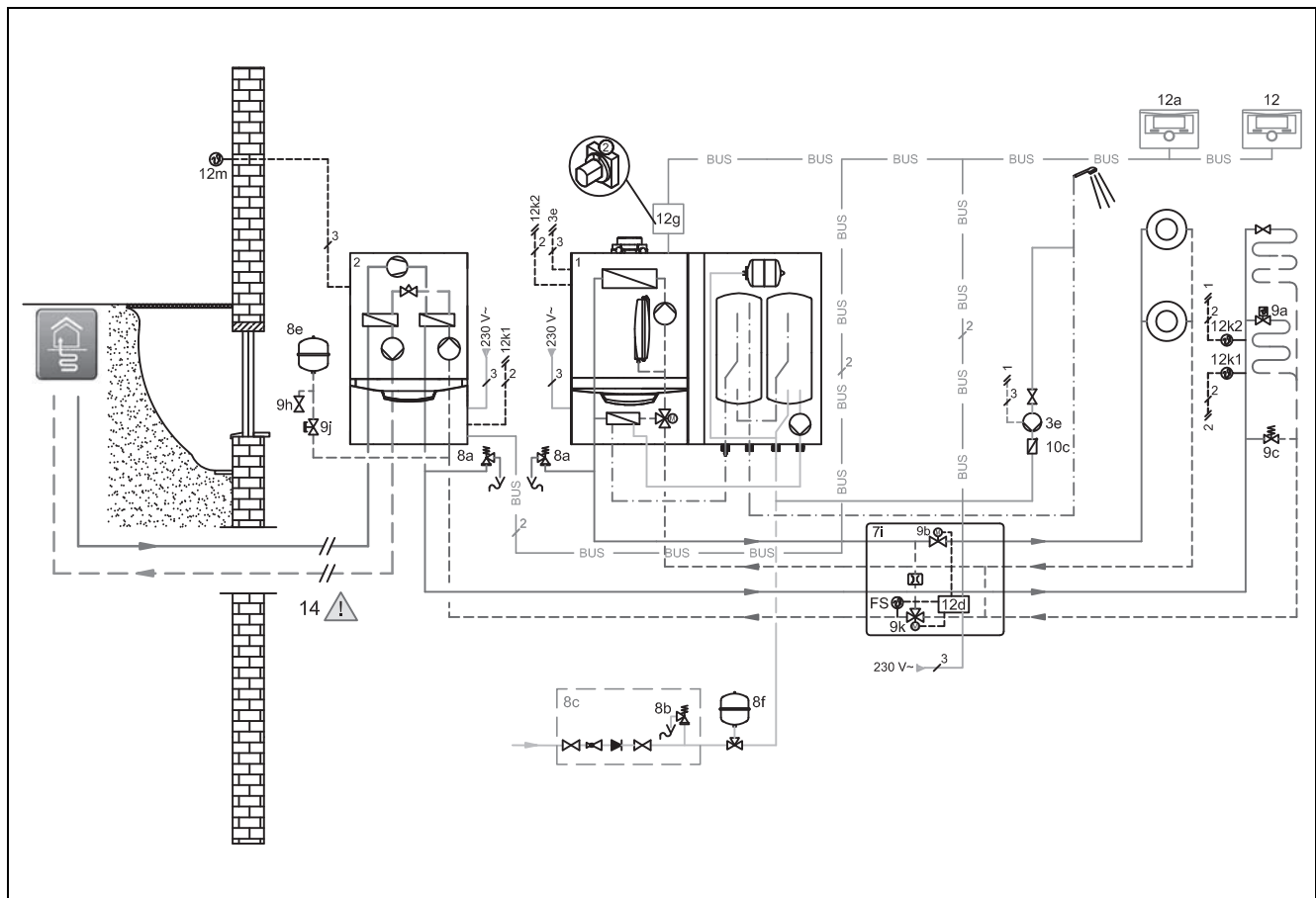
Vorsicht!

Risiko von Sachschäden durch unvollständige Installation!

Diese Zeichnung ist eine prinzipielle Darstellung und ersetzt nicht eine vollständige Planung. Diese Zeichnung beinhaltet nicht alle der notwendigen Ventile und Sicherheitsarmaturen für eine vollständige Installation.

- ▶ Beachten Sie die einschlägigen nationalen und internationalen Gesetze, Normen und Richtlinien.
- ▶ Beachten Sie bei der Planung und Installation und späteren Bedienung unbedingt alle Installations- und Betriebsanleitungen, die für das Produkt, das jeweilige Zubehör oder für eine sonstige Komponente erstellt wurden.
- ▶ Die Ausführungsverantwortung liegt beim zuständigen Unternehmer.

1.1 Hydraulikschema 0020180635

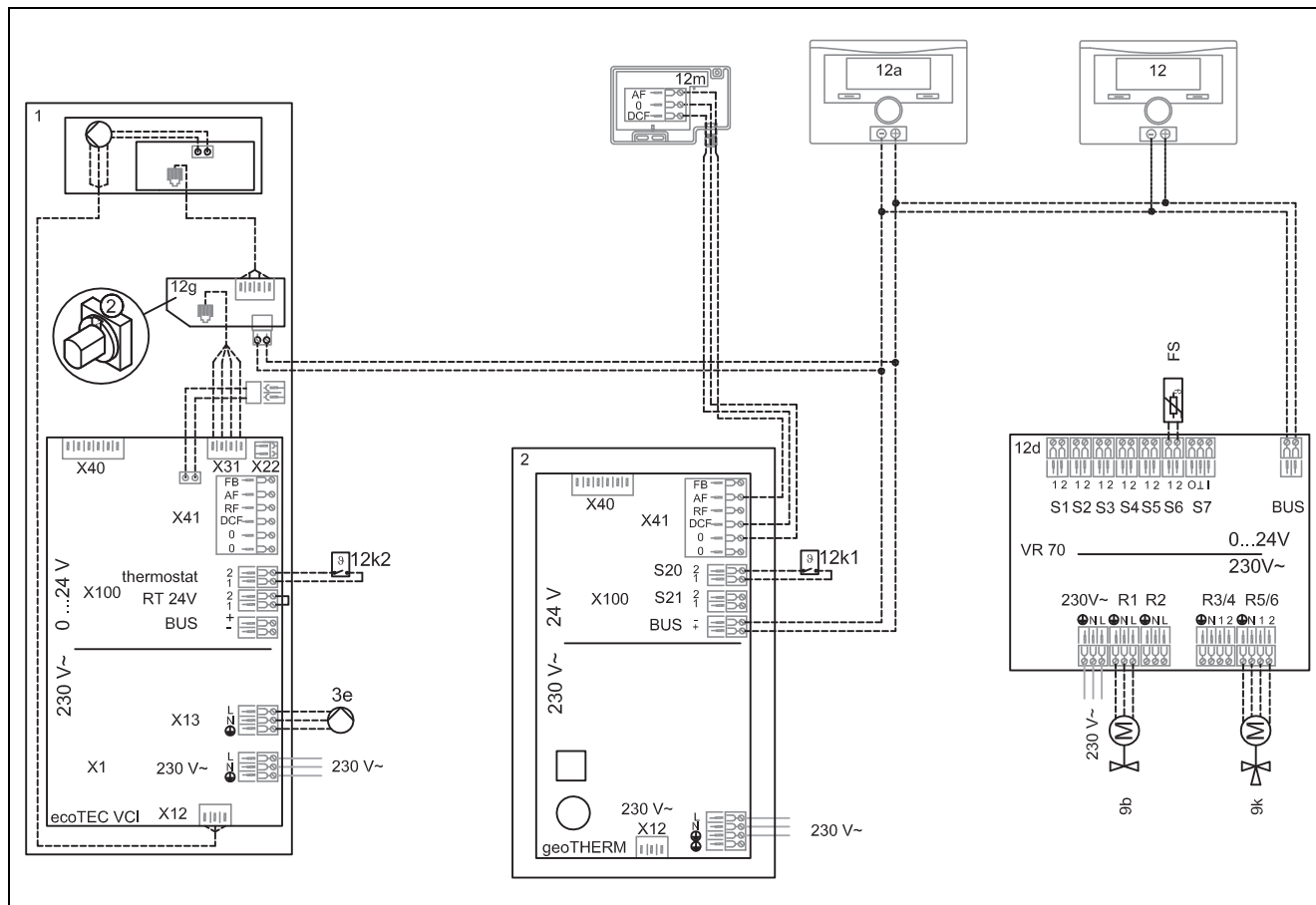


1	Wärmeerzeuger	8f	Membran-Ausdehnungsgefäß Trinkwasser
2	Wärmepumpe	9a	Ventil Einzelraumregelung (thermostatisch/ motorisch)
3e	Zirkulationspumpe	9b	Zonenventil
5	Warmwasserspeicher monovalent	9c	Strangreguliertventil
7i	2-Zonen-Modul	9d	Überströmventil
8a	Sicherheitsventil	9h	Füll- und Entleerungshahn
8b	Sicherheitsventil Trinkwasser	9j	Kappenventil
8c	Sicherheitsgruppe Trinkwasseranschluss	9k	3-Wege-Mischer
8e	Membran-Ausdehnungsgefäß Heizung	10c	Rückschlagventil

2 Installationscheckliste

12	Systemregler	12g	Buskoppler eBUS
12a	Fernbediengerät	12k	Maximalthermostat
12d	Erweiterungs-/Mischermodul	12m	Außentemperaturfühler

1.2 Verbindungsschaltplan 0020180635



1	Wärmeerzeuger	12	Systemregler
2	Wärmepumpe	12a	Fernbediengerät
3e	Zirkulationspumpe	12d	Erweiterungs-/Mischermodul
5	Warmwasserspeicher monovalent	12g	Buskoppler eBUS
7i	2-Zonen-Modul	12k	Maximalthermostat
9b	Zonenventil	12m	Außentemperaturfühler
9k	3-Wege-Mischer	FS	Vorlauftemperaturfühler/Schwimmbadfühler

2 Installationscheckliste

Beachten Sie unbedingt alle Betriebs- und Installationsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
1 Bedingungen der Installationsumgebung einhalten	1. Mindestvolumen des Aufstellraumes 1.60 m³ 2. Umgebungstemperatur 7 °C – 40 °C 3. frostsicher 4. trocken
2 Wärmepumpe an einer ausreichend tragfähigen Wand installieren	Gewicht der Wärmepumpe: 59 kg
3 Vorgeschriebene Mindestabstände einhalten	Freiräume für Wartungsarbeiten, siehe Installationsanleitung der jeweiligen Systemkomponente
4 Position des VRC 700 beachten	im Wohnraum bzw. Führungsraum
5 Solekreis auf Dichtheit prüfen	

	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
6	Soleleitungen im Haus dampfdiffusionsdicht isolieren	Kondensation verhindern.
7	Kälterohrschellen für die Installation der Soleleitungen im Haus verwenden	Kältebrücken vermeiden.
8	Richtige Soleflüssigkeit verwenden	Monoethylenglykol, zwingend für störungsfreien Betrieb erforderlich.
9	Korrektes Mischungsverhältnis Monoethylenglykol / Wasser verwenden	3/7, effizienter Betrieb nur mit definiertem Mischungsverhältnis
10	Mischungsverhältnis mit Refraktometer überprüfen	effizienter Betrieb nur mit definiertem Mischungsverhältnis
11	Leistung der Befüllpumpe drosseln	Eindringen von Luft im Solekreis reduzieren.
12	Ausdehnungsgefäß des Gasheizgeräts für den Heizkreis ausreichend dimensionieren	Kein Ausdehnungsgefäß in der Wärmepumpe vorhanden.
13	Wärmepumpe über eine separat abgesicherte Steckdose anschließen	Anschlussbedingungen gemäß dem Typenschild beachten.
14	Verbindungsklemmen bei Anschluss von mehreren Adern verwenden	Kommunikationsfehler vermeiden.
15	Buskoppler im VR 32 im Gasheizgerät einbauen	Das Gasheizgerät ist der 2. Teilnehmer im eBUS.
17	Alle Kabelverbindungen auf Zugfestigkeit prüfen	
16	Alle Kabelverbindungen visuell auf Beschädigungen prüfen	

3 Inbetriebnahmecheckliste

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
1	Installationsassistent starten	Wenn noch nicht automatisch gestartet
2	Sprache	auswählen
3	Befüllmodus 3-Wege-Ventil ist in Mittelstellung	Befüllmodus, Anlage über den Rücklauf auf mind. 0,1 MPa (1,0 bar) füllen
4	Entlüftungsprogramm Kreis wählen mit +/- Heizkreis	das Programm endet automatisch
5	Entlüftungsprogramm Kreis wählen mit +/- Warmwasserkreis	das Programm endet automatisch
6	Vorlaufsolltemp.	75 °C, Einstellung der maximalen Vorlaufsolltemperatur im Heizbetrieb
7	Warmwassertemp.	65 °C, Einstellung der maximalen Warmwasser Temperatur
8	Komfortbetrieb	aus
9	Heizungsteillast	auto
10	Zusatzrelais	externe Pumpe , falls vorhanden
11	Zubehörrelais 1	Zirkulationspumpe
12	Zubehörrelais 2	externe Pumpe , falls vorhanden
13	Kontakt Daten	am VRC 700 eingeben
14	Installationsassistenten beenden?	Ja
15	Menü → Fachhandwerkerebene → Testprogramme → Prüfprogramme	
16	P.01 und P.02	Gasanschlussdruck gemäß Installationsanleitung prüfen
17	P.01 und P.02	CO ₂ -Gehalt nach Installationsanleitung prüfen

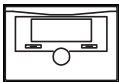
3 Inbetriebnahmecheckliste

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
18	Installationsassistent starten	OK
19	Sprache	auswählen
20	Einfrierschutz	-10 °C
21	Entlüften Umweltund Gebäudekreis	Nein
22	Entlüften Gebäudekreis	Nein
23	Prüfprogramm: Entlüften Umweltkreis	Ja , Test aktiv, nach ca. 30 min beenden
24	Kontakt Daten	am VRC 700 eingeben
25	Installationsassistenten beenden?	Ja
26	Menü → Fachhandwerkerebene → Testmenü → Sensor-/Aktortest	
27	T.82 Gebäudekreis Druck	prüfen, mindestens 1500 - 2000 mbar
28	T.101 Umweltkreis Druck	prüfen, mindestens 1500 - 2000 mbar
29	T.146 Außentemperatur	prüfen, Anzeige Ist-Temperatur

3.3 VRC 700



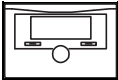
	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
30	Sprache	auswählen
31	Systemschema	7
32	Konfig. VR70, Adr. 1	1
33	Systemkonfiguration	OK
34	Fehlerstatus	kein Fehler vorhanden
35	Wasserdruck	prüfen, mindestens 1500 - 2000 mbar
36	Systemstatus	Anzeige der aktuellen Betriebsart
37	Frostschutzverzög.	4 Stunden
38	AT Durchheizen	0 °C (min -2 °C)
39	Reglermodule anzeigen	Display (VRC 700), Wärmepumpe 1 (VWS 36/4.1 230V), Wärmeerzeuger 2 (VC ...), VR91, Prüfung der eBUS-Verbindungen
40	adaptive Heizkurve	Nein
41	Betr.artwirkung konf.	Alle
42	Autom. Kühlung	Nein Funktion kann bei Fußbodenheizung aktiviert werden
43	AT Kühlen starten	21 °C / flexibel Hängt vom Endkunden und der Art der Solequelle ab. Bei Kompakt- und Flächenkollektoren sollte auf die passive Kühlung verzichtet werden
44	Quellenregenerierung	Nein Gesetzliche Vorgaben beachten, evtl. Länder abhängig
45	akt. Raumluftfeuchte	Anzeige aktueller Wert
46	Typ Zusatzheizgerät	Brennwert
47	PV Puffersp. Offset	10 K
48	Konfiguration Systemschema	
49	Systemschema	7
50	Konfig. VR70, Adr. 1	1
51	MA VR70, Adr. 1	ohne Funkt.

	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
52	Wärmepumpe 1	
53	Status	Anzeige aktueller Wert (Standby, Heizen, Kühlen, Warmwasser)
54	akt. Vorlauftemp.	Anzeige aktueller Wert
55	Wärmeerzeuger 2	
56	Status	Anzeige aktueller Wert (Standby, Heizen, Kühlen, Warmwasser)
57	akt. Vorlauftemp.	Anzeige aktueller Wert
58	HEIZKREIS1	
59	Kreisart	Heizen
60	Status	Anzeige aktueller Wert (aus, Heizbetr., Kühlen, Warmwasser)
61	Vorlaufsolltemp.	Anzeige aktueller Wert
62	AT-Abschaltgrenze	21 °C, gegebenenfalls in Abhängigkeit mit dem Kunden ändern
63	Heizkurve	0,4 bis 0,6 bei Fußbodenheizung
64	Minimaltemperatur	15 °C
65	Maximaltemperatur	45 °C bei Fussbodenheizung
66	Modus Auto Off	Nacht
67	Kühlen möglich	Ja , bei Fußbodenheizung Nein , bei Kompaktkollektoren und Flächenkollektoren sollte auf passive Kühlung verzichtet werden
68	Taupunktüberw.	Ja
69	min.Vorl.sollw.Kühlen	18 °C
70	AT Kühlen beenden	15 °C
71	Offset Taupunkt	2 K
72	Pumpenstatus	Anzeige aktueller Wert: aus/an
73	HEIZKREIS2	
74	Kreisart	Heizen
75	Status	Anzeige aktueller Wert (aus, Heizbetr., Kühlen, Warmwasser)
76	Vorlaufsolltemp.	Anzeige aktueller Wert
77	Isttemperatur	Anzeige aktueller Wert
78	Temperaturüberhö.	
79	AT-Abschaltgrenze	21 °C, gegebenenfalls in Abhängigkeit mit dem Kunden ändern
80	Heizkurve	– 0,4 bis 0,6 bei Fußbodenheizung – max. 1,0 Radiatorenheizung
81	Minimaltemperatur	15 °C
82	Maximaltemperatur	– 45 °C bei Fussbodenheizung – 55 °C bei Radiatorheizung
83	Modus Auto Off	Nacht
84	Kühlen möglich	Nein , bei Hochtemperatur-Heizkreis
85	Pumpenstatus	Anzeige aktueller Wert: aus/an
86	Mischerstatus	Anzeige aktueller Wert: öffnet, schließt, steht
87	ZONE1	
88	Zone aktiviert	Anzeige aktueller Wert: Nein/Ja
89	Tagtemperatur	20 °C
90	Nachttemperatur	15 °C
91	Raumtemperatur	Anzeige aktueller Wert
92	Zonenzuordnung	VRC 700
93	Status Zonenventil	Anzeige aktueller Wert (zu/auf)

3 Inbetriebnahmecheckliste

	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
94	ZONE2	
95	Zone aktiviert	Anzeige aktueller Wert: Nein/Ja
96	Tagtemperatur	20 °C
97	Nachttemperatur	15 °C
98	Raumtemperatur	Anzeige aktueller Wert
99	Zonenzuordnung	VR91 Adr1
100	Status Zonenventil	Anzeige aktueller Wert (zu/auf)
101	Warmwasserkreis	
102	Speicher aktiv	Bedingung: Warmwasserspeicher im System
103	Vorlaufsolltemp.	Anzeige aktueller Wert
104	Warmwasser	60 °C Betreiber über Legionellenschutz informieren
105	Speicheristtemp.	Anzeige aktueller Wert
106	Speicherladepumpe	Anzeige aktueller Wert: aus/an
107	Zirkulationspumpe	Anzeige aktueller Wert: aus/an
108	Legionell.schutz Tag	– Auswahl: aus, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag, Montag - Sonntag – Werkseinstellung: aus
109	Legionell.schutz Zeit	04:00
110	Hysteresse Speicherl.	5 K
111	Speicherlad. Offset	25 K
112	max. Speicherladez.	45 min.
113	Sperrzeit WW-Bedarf	30 min.
114	Ladepumpe Nachlaufz.	5 min
115	Paral. Speicherlad.	aus
116	Menü → Fachhandwerkerebene → Serviceinformationen	
117	Kontakt Daten eingeben	Telefonnummer/Firma
118	Wartungsdatum nächste Wartung am	Wartungsintervall: 1 Jahr
→	Betreiber Menü	Einstellungen für Betreiber vornehmen/Betreiber einweisen
119	Menü → Grundeinstellungen → Zonenname eingeben → ZONE1 → ändern	Passenden Namen für Zone eingeben, z. B. Wohnung 1 (In Abstimmung mit dem Kunden)
120	Menü → Grundeinstellungen → Zonenname eingeben → ZONE2 → ändern	Passenden Namen für Zone eingeben, z. B. Wohnung 2 (In Abstimmung mit dem Kunden)
121	Menü → Wunschtemperaturen → ZONE1	Zone1 (Name nach Umbenennung)
122	Tagtemp. Heizen	20 °C
123	Tagtemp. Kühlen	24 °C
124	Nachttemp. Heizen	15 °C
125	Raumtemperatur	Anzeige aktueller Wert
126	Menü → Zeitprogramme → ZONE1	Zeitplan für Zone 1 (Name nach Umbenennung) nach Absprache mit Kunden ändern Zone 1 = Heizkreis 1
127	HEIZKREIS1: Kühlen	nach Absprache mit Kunden ändern
128	Warmwasserkreis	nach Absprache mit Kunden ändern
129	Zirkulation	nach Absprache mit Kunden ändern

3.4 VR 91



	Arbeiten	Bemerkungen/Einstellungen
130	Grundeinstellungen	
131	Sprache	auswählen
132	Menü → Fachhandwerkerebene → Systemkonfiguration	
133	Fehlerstatus	kein Fehler
134	Reglermodule	Anzeige der Softwareversion des Bediengeräts
135	Adresse Fernbediengerät	1, Abhängig von der Einstellung am VRC 700: Zonenzuordnung
136	Menü → Wunschtemperaturen → ZONE2	
137	Tagtemp. Heizen	20 °C
138	Nachttemp. Heizen	15 °C
139	Menü → Zeitprogramme → ZONE2	
140	Heizen	nach Absprache mit Kunden ändern
141	Kühlen	nach Absprache mit Kunden ändern

Notice d'installation du système

1 Système 0020180635

VWS 36/4.1 230V avec chaudière gaz, module 2 zones, VRC 700 et VR 91



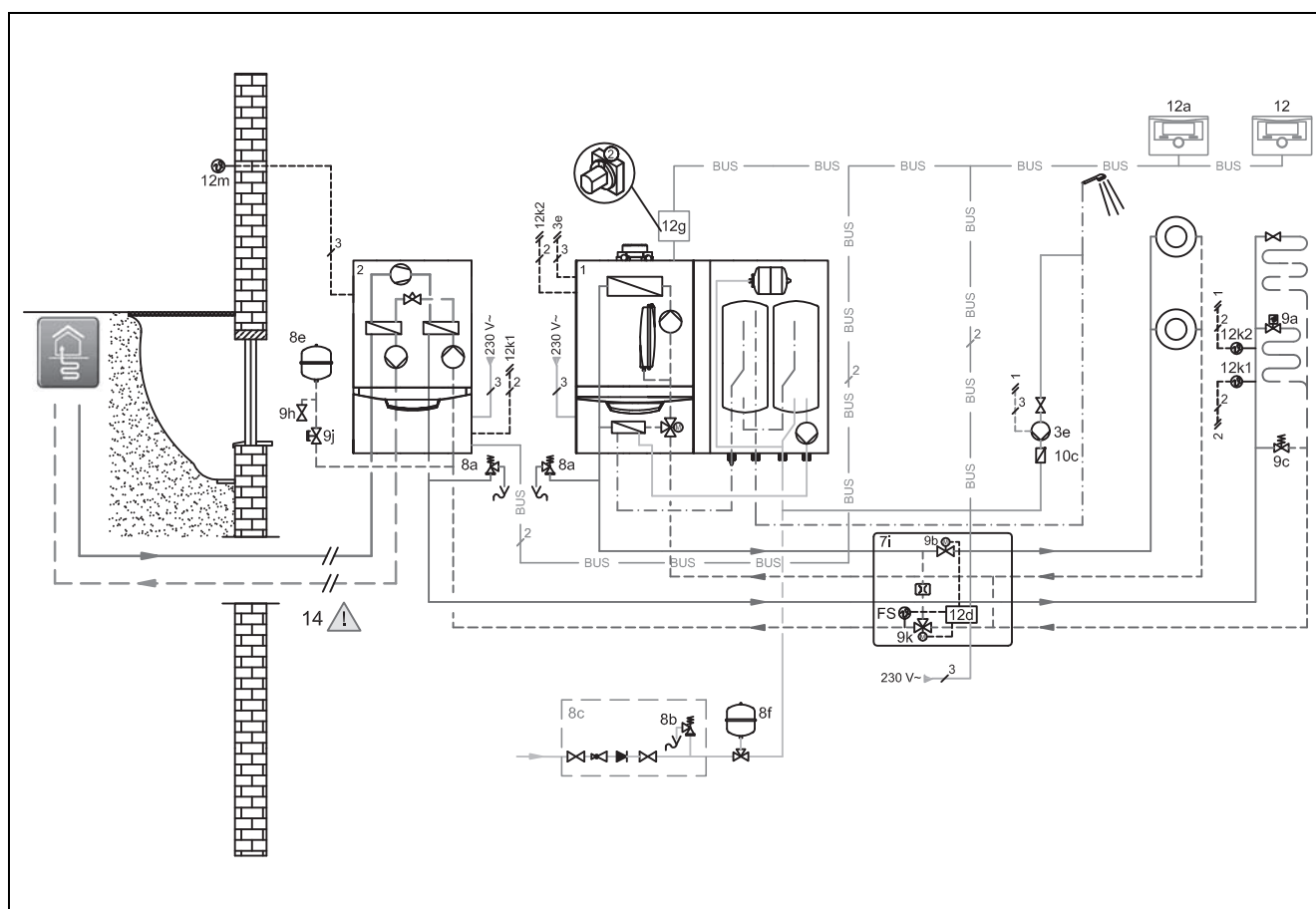
Attention !

Risques de dommages matériels en cas d'installation incomplète !

Ce schéma est une représentation de principe et ne remplace pas un plan intégral. Ce schéma ne contient pas toutes les vannes et les robinetteries de sécurité requises pour une installation complète.

- ▶ Respectez les lois, les normes et les directives nationales et internationales en vigueur.
- ▶ Lors de la planification et de l'installation, ainsi que pour une utilisation ultérieure, veuillez impérativement tenir compte de toutes les notices d'installation et d'utilisation qui ont été élaborées pour le produit, les accessoires respectifs ou un autre composant.
- ▶ La responsabilité d'exécution incombe à l'opérateur responsable.

1.1 Schéma hydraulique 0020180635

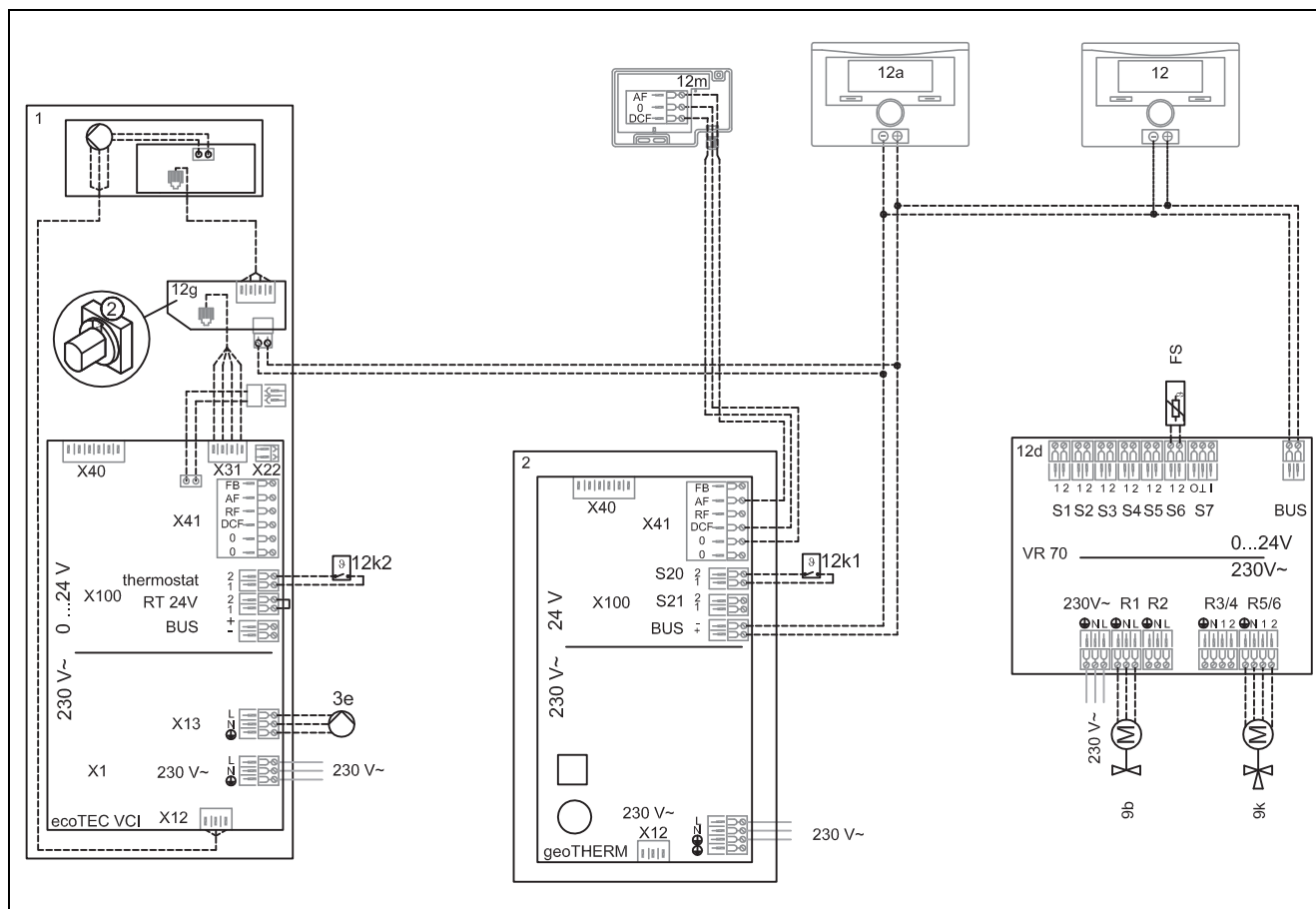


1	Générateur de chaleur	9a	Vanne de régulation pièce par pièce (thermostatique/motorisée)
2	Pompe à chaleur	9b	Vanne de zone
3e	Pompe de circulation	9c	Vanne d'équilibrage
5	Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent	9d	By-pass
7i	Module 2 zones	9h	Robinet de remplissage/vidange
8a	Soupape de sécurité	9j	Soupape à ouverture manuelle
8b	Soupape de sécurité pour eau potable	9k	Mélangeur à 3 voies
8c	Groupe de sécurité pour le raccordement de l'eau potable	10c	Clapet anti-retour
8e	Vase d'expansion à membrane de chauffage	12	Régulateur de l'installation
8f	Vase d'expansion à membrane pour eau potable	12a	Télécommande

12d Module d'extension/de mélange
12g Coupleur de bus eBUS

12k Thermostat de sécurité
12m Sonde extérieure

1.2 Schéma électrique 0020180635



1 Générateur de chaleur
2 Pompe à chaleur
3e Pompe de circulation
5 Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent
7i Module 2 zones
9b Vanne de zone
9k Mélangeur à 3 voies

12 Régulateur de l'installation
12a Télécommande
12d Module d'extension/de mélange
12g Coupleur de bus eBUS
12k Thermostat de sécurité
12m Sonde extérieure
FS Sonde de température de départ/sonde de piscine

2 Liste de contrôle d'installation

Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

	Travaux	Remarques/réglages
1	Respect des conditions relatives au contexte de l'installation	1. Volume minimal de la pièce d'installation 1,60 m³ 2. Température ambiante 7 °C – 40 °C 3. à l'abri du gel 4. au sec
2	Montage de la pompe à chaleur sur un mur suffisamment solide	Poids de la pompe à chaleur : 59 kg
3	Respect des distances minimales préconisées	Dégagements pour les travaux de maintenance, voir la notice d'installation du composant du système
4	Respect de l'emplacement du VRC 700	Dans la pièce de séjour, c'est-à-dire la pièce principale
5	Contrôle de l'étanchéité du circuit glycolé	

3 Liste de contrôle de mise en fonctionnement

	Travaux	Remarques/réglages
6	Isolation des conduites d'eau glycolée à l'intérieur de la maison avec un pare-vapeur	Prévenir la condensation.
7	Utilisation de colliers pour tubes frigorifiques pour les conduites d'eau glycolée situées à l'intérieur de la maison	Prévenir les ponts thermiques.
8	Utilisation d'une eau glycolée appropriée	Monoéthylène glycol indispensable à un bon fonctionnement.
9	Respect du rapport de mélange monoéthylène glycol/eau	3/7, efficacité de fonctionnement tributaire du rapport de mélange
10	Vérifier le rapport de mélange avec un réfractomètre	efficacité de fonctionnement tributaire du rapport de mélange
11	Limitation de la puissance de la pompe de remplissage	Réduire les infiltrations d'air dans le circuit glycolé.
12	Veiller à ce que le vase d'expansion de la chaudière gaz destiné au circuit chauffage soit suffisamment dimensionné	Pas de vase d'expansion dans la pompe à chaleur.
13	Branchement de la pompe à chaleur sur une prise avec un fusible dédié	Respecter les conditions de raccordement qui figurent sur la plaque signalétique.
14	Utilisation de cosses de connexion en présence de plusieurs fils électriques	Prévenir les problèmes de communication.
15	Monter le coupleur de bus dans le module VR 32 de la chaudière gaz	La chaudière gaz constitue le 2e abonné à l'eBUS.
17	Vérification de la résistance des connexions de câbles aux efforts de traction	
16	Examen visuel de toutes les connexions de câbles à la recherche d'éventuels dommages	

3 Liste de contrôle de mise en fonctionnement

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



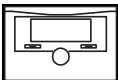
	Travaux	Remarques/réglages
1	Démarrer le guide d'installation	En l'absence de démarrage automatique
2	Langue	sélection
3	Mode de remplissage Vanne 3 voies en position centrale	Mode remplissage, remplissage de l'installation via le retour, établissement d'une pression minimale de 0,1 MPa (1,0 bar)
4	Programme de purge Choix du circuit (+/-) circuit de chauffage	le programme s'arrête automatiquement
5	Programme de purge Choix du circuit (+/-) circuit ECS	le programme s'arrête automatiquement
6	T° départ désirée	75 °C, réglage de la température de départ de consigne maximale en mode chauffage
7	Température ECS	75 °C, réglage de la température maximale d'eau chaude
8	Mode Confort	Arrêt
9	Chge partielle chauff.	automatique
10	Relais supplém.	Pompe externe , suivant configuration
11	Relais auxiliaire 1	Pompe de circulation
12	Relais auxiliaire 2	Pompe externe , suivant configuration
13	Contact	spécification sur le VRC 700
14	Arrêter le guide d'installation ?	Oui
15	Menu → Accès technicien → Programmes test → Progr. de contrôle	
16	P.01 et P.02	Vérification de la pression du raccordement du gaz à l'appui de la notice d'installation
17	P.01 et P.02	Vérification de la teneur en CO ₂ à l'appui de la notice d'installation

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Travaux	Remarques/réglages
18	Démarrer le guide d'installation	OK
19	Langue	sélection
20	Protection antigel	-10 °C
21	purge circuit géoth. et circuit domestique	Non
22	purge circuit domestique	Non
23	Progr. contr. : purge circuit géothermique	Oui, test activé, arrêt au bout de 30 min. env.
24	Contact	spécification sur le VRC 700
25	Arrêter le guide d'installation ?	Oui
26	Menu → Accès technicien → Menu Tests → Test capteurs/relais	
27	T.82 Circuit domestique : pression	vérification, 1500 - 2000 mbar au minimum
28	T.101 Circuit géotherm. : pression	vérification, 1500 - 2000 mbar au minimum
29	T.146 Temp. extérieure	vérification, affichage de la température réelle

3.3 VRC 700



	Travaux	Remarques/réglages
30	Langue	sélection
31	Schéma de système	7
32	Config. VR70, adr. 1	1
33	Configuration de l'installation	OK
34	État de défaut	pas de défaut
35	Pression d'eau	vérification, 1500 - 2000 mbar au minimum
36	État de l'installation	affichage du mode de fonctionnement actuel
37	Retard protection gel	4 heures
38	Chauffage continu	0 °C (-2 °C min.)
39	Modules de commande Afficher	Écran (VRC 700), pompe à chaleur 1 (VWS 36/4.1 230V), générateur de chaleur 2 (VC ...), VR91), vérification des connexions eBUS
40	Courbe chauff. adapt.	Non
41	Conf. du mode	Tout
42	Rafraîch. auto.	Non Possibilité d'activer cette fonction en présence d'un chauffage au sol
43	TE démarr. rafraîch.	21 °C / flexible Suivant le client final et la source utilisée pour l'eau glycolée. Il vaut mieux renoncer au rafraîchissement passif avec les capteurs compacts et les capteurs enterrés horizontaux
44	Régénér. sources	Non Respecter la réglementation, qui peut varier suivant les pays
45	Humidité amb. act.	Affichage de la valeur actuelle
46	Type chaud. appoint	Condens.
47	Écart ballon temp. PV	10 K
48	Configuration schéma système	
49	Schéma de système	7

3 Liste de contrôle de mise en fonctionnement

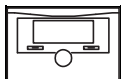
	Travaux	Remarques/réglages
50	Config. VR70, adr. 1	1
51	MA VR70, adr. 1	sans fonct.
52	Pompe à chaleur 1	
53	État actuel	Affichage de la valeur actuelle (veille, chauffage, rafraîchissement, eau chaude sanitaire)
54	Temp. dép. actuelle	Affichage de la valeur actuelle
55	Générateur 2	
56	État actuel	Affichage de la valeur actuelle (veille, chauffage, rafraîchissement, eau chaude sanitaire)
57	Temp. dép. actuelle	Affichage de la valeur actuelle
58	CIRCUIT CHAUFFAGE 1	
59	Type de circuit	Chauffage
60	État actuel	Affichage de la valeur actuelle (arrêt, chauffage, rafraîchissement, eau chaude sanitaire)
61	Temp. départ désirée	Affichage de la valeur actuelle
62	Seuil de coupure TE	21 °C, à modifier en accord avec le client si nécessaire
63	Courbe de chauffe	0,4 à 0,6 avec un chauffage au sol
64	Temp. minimale	15 °C
65	Temp. maximale	45 °C avec un chauffage au sol
66	Mode Arrêt auto.	Réduit
67	Rafraîchissement	Oui avec un chauffage au sol Non, il vaut mieux renoncer au rafraîchissement passif avec les capteurs compacts et les capteurs enterrés horizontaux
68	Surv. point de rosée	Oui
69	T° départ mini. été	18 °C
70	TE arrêt rafraîch.	15 °C
71	Écart point rosée	2 K
72	État de la pompe	Affichage de la valeur actuelle : arrêt / marche
73	CIRCUIT CHAUFFAGE 2	
74	Type de circuit	Chauffage
75	État actuel	Affichage de la valeur actuelle (arrêt, chauffage, rafraîchissement, eau chaude sanitaire)
76	Temp. départ désirée	Affichage de la valeur actuelle
77	Température réelle	Affichage de la valeur actuelle
78	Surélév. T° départ	
79	Seuil de coupure TE	21 °C, à modifier en accord avec le client si nécessaire
80	Courbe de chauffe	– 0,4 à 0,6 avec un chauffage au sol – max. 1,0 chauffage par radiateur
81	Temp. minimale	15 °C
82	Temp. maximale	– 45 °C avec un chauffage au sol – 55°C avec un chauffage par radiateurs
83	Mode Arrêt auto.	Réduit
84	Rafraîchissement	Non, avec un circuit de chauffage haute température
85	État de la pompe	Affichage de la valeur actuelle : arrêt / marche
86	Position de la vanne	Affichage de la valeur actuelle : ouverte, fermée, repos
87	ZONE1	
88	Zone activée	Affichage de la valeur actuelle : non / oui
89	Temp. de confort	20 °C
90	Temp. de réduit	15 °C
91	Temp. ambiante	Affichage de la valeur actuelle
92	Affectation zones	VRC 700

Liste de contrôle de mise en fonctionnement 3

	Travaux	Remarques/réglages
93	État vanne zones	Affichage de la valeur actuelle (fermeture/ouverture)
94	ZONE2	
95	Zone activée	Affichage de la valeur actuelle : non / oui
96	Temp. de confort	20 °C
97	Temp. de réduit	15 °C
98	Temp. ambiante	Affichage de la valeur actuelle
99	Affectation zones	VR91 adr1
100	État vanne zones	Affichage de la valeur actuelle (fermeture/ouverture)
101	Eau chaude sanitaire	
102	Ballon actif	Condition : système équipé d'un ballon d'eau chaude sanitaire
103	Temp. départ désirée	Affichage de la valeur actuelle
104	Eau chaude sanitaire	60 °C Informez l'utilisateur de la fonction anti-légionelles
105	Temp. ballon actuelle	Affichage de la valeur actuelle
106	Pompe de charge	Affichage de la valeur actuelle : arrêt / marche
107	Pompe de circulation	Affichage de la valeur actuelle : arrêt / marche
108	Jour légionellose	– Sélection : arrêt, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Dimanche, Lundi - Dimanche – Réglage d'usine : arrêt
109	Heure pour légionel.	04:00
110	Hystér. charge ballon	5 K
111	Écart charge ballon	25 K
112	Dur. chge ballon maxi	45 min.
113	Tps coupure dem. ECS	30 min.
114	Tempo. pompe de ch.	5 min
115	Charge en parallèle	arrêt
116	Menu → Accès technicien → Informations d'entretien	
117	Contact	Téléphone/entreprise
118	Date de visite Prochaine visite le	Intervalle de maintenance : 1 an
→	Menu utilisateur	Exécution des réglages pour le compte de l'utilisateur/formation de l'utilisateur
119	Menu → Réglages → Saisir nom de zone → ZONE1 → modification	Spécification d'un nom pour la zone, par ex. logement 1 (en accord avec le client)
120	Menu → Réglages → Saisir nom de zone → ZONE2 → modification	Spécification d'un nom pour la zone, par ex. logement 2 (en accord avec le client)
121	Menu → Températures désirées → ZONE1	Zone1 (nom après changement)
122	Temp. désirée confort	20 °C
123	Temp. désirée été	24 °C
124	Temp. désirée réduit	15 °C
125	Temp. ambiante	Affichage de la valeur actuelle
126	Menu → Programmes horaires → ZONE1	Modification du planning pour la zone 1 (nom après changement) en accord avec le client Zone 1 = circuit chauffage 1
127	CIRCUIT 1 : rafraîchissement	modification en accord avec le client
128	Eau chaude sanitaire	modification en accord avec le client
129	Circulation	modification en accord avec le client

3 Liste de contrôle de mise en fonctionnement

3.4 VR 91



	Travaux	Remarques/réglages
130	Réglages	
131	Langue	sélection
132	Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation	
133	État de défaut	Pas de défaut
134	Modules de commande	Affichage de la version du logiciel du boîtier de commande
135	Adresse télécommande	1, dépend du réglage sur VRC 700: Affectation zones
136	Menu → Températures désirées → ZONE2	
137	Temp. désirée confort	20 °C
138	Temp. désirée réduit	15 °C
139	Menu → Programmes horaires → ZONE2	
140	Chauffage	modification en accord avec le client
141	Rafrâich.	modification en accord avec le client

Systeem installatiehandleiding

1 Systeem 0020180635

VWS 36/4.1 230V met gasketel, 2-zonenmodule, VRC 700 en VR 91



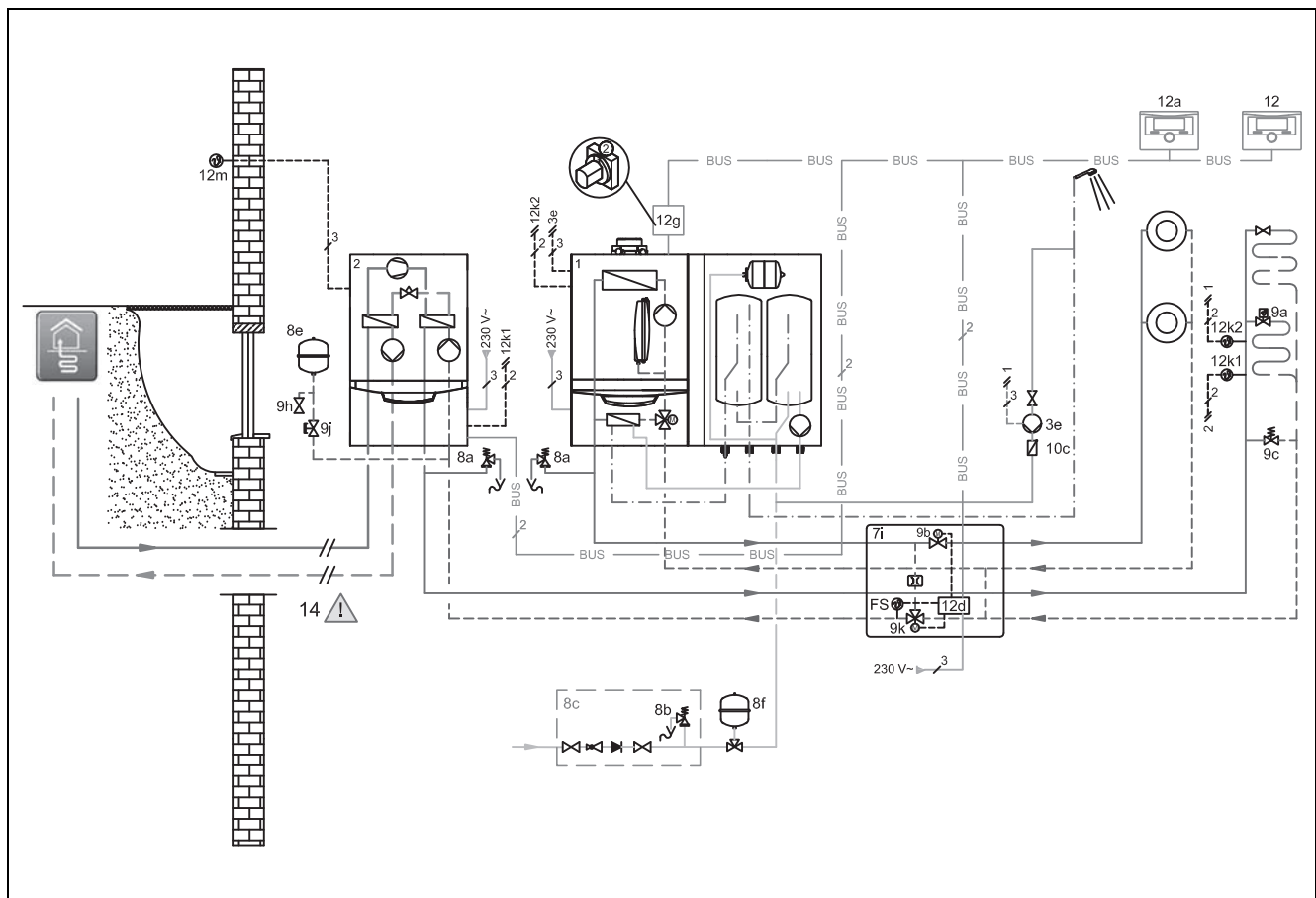
Opgelet!

Risico op materiële schade door onvolledige installatie!

Deze tekening is een principiële weergave en vervangt geen volledige planning. Deze tekening bevat niet alle nodige kleppen en veiligheidsarmaturen voor een volledige installatie.

- ▶ Neem de betreffende nationale en internationale wetten, normen en richtlijnen in acht.
- ▶ Neem bij de planning en installatie en latere bediening absoluut alle installatie- en gebruikershandleiding in acht die voor het product, de accessoires of voor een andere componente werden opgesteld.
- ▶ De uitvoeringsverantwoordelijkheid ligt bij de bevoegde ondernemer.

1.1 Hydraulisch schema 0020180635



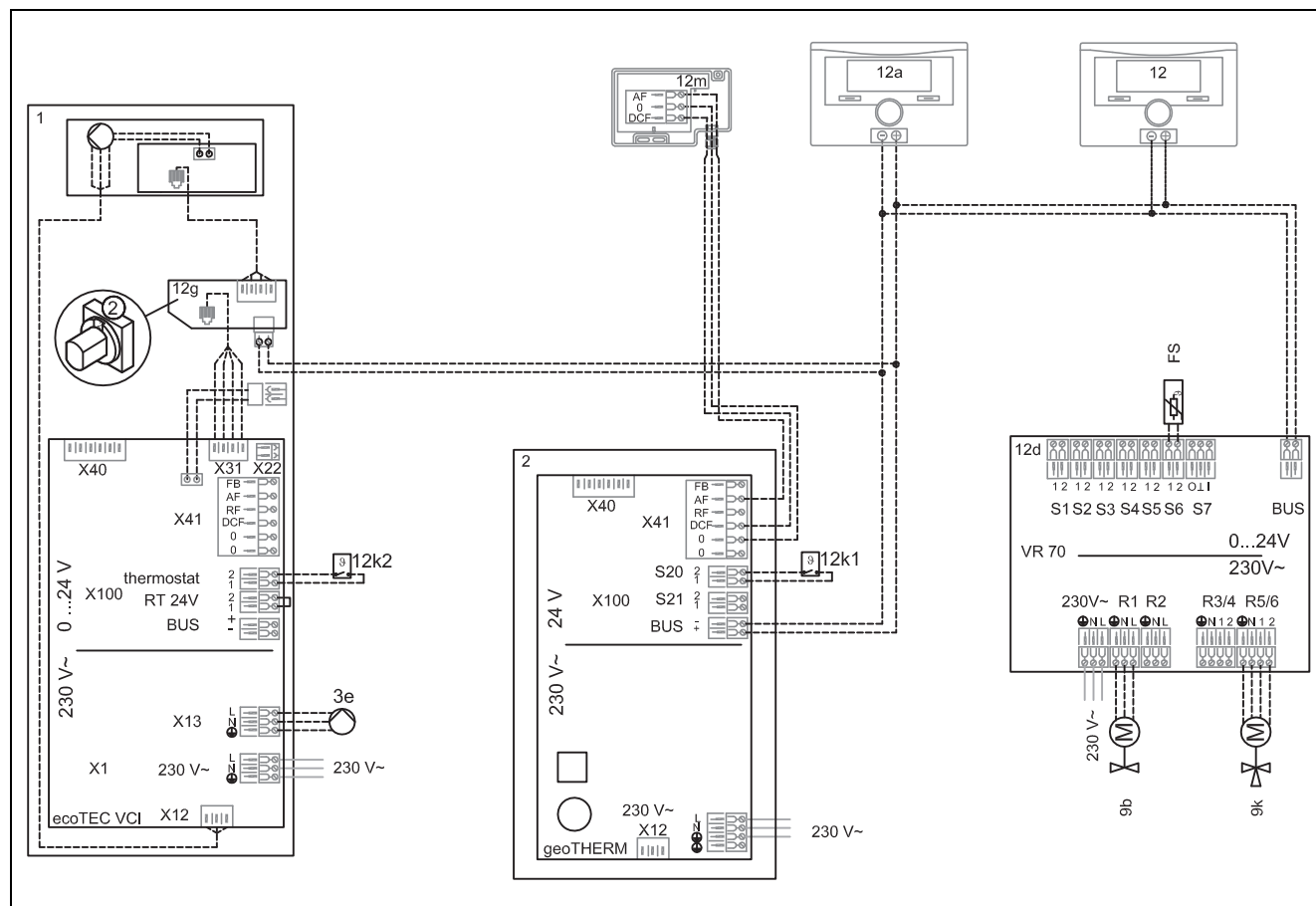
1	Warmteopwekker	9a	Klep afzonderlijke ruimte-regeling (thermostatisch/motorisch)
2	Warmtepomp	9b	Zoneventiel
3e	Circulatiepomp	9c	Leidingregelklep
5	Warmwaterboiler monovalent	9d	Overstroomklep
7i	2-zone-module	9h	Vul- en aftapkraan
8a	Veiligheidsventiel	9j	Ventielkap
8b	Veiligheidsklep drinkwater	9k	Driewegmengklep
8c	Veiligheidsgroep drinkwateraansluiting	10c	Terugslagklep
8e	Membraan-expansievat CV	12	Systeemregelaar
8f	Membraanexpansievat drinkwater	12a	Afstandsbediening

2 Installatiechecklist

12d Uitbreidings-/mengmodule
12g Buskoppeling eBUS

12k Maximaalthermostaat
12m Buitentemperatuursensor

1.2 Aansluitschema 0020180635



1 Warmteopwekker
2 Warmtepomp
3e Circulatiepomp
5 Warmwaterboiler monovalent
7i 2-zone-module
9b Zoneventiel
9k Driewegmengklep

12 Systeemregelaar
12a Afstandsbediening
12d Uitbreidings-/mengmodule
12g Buskoppeling eBUS
12k Maximaalthermostaat
12m Buitentemperatuursensor
FS Aanvoertemperatuurvoeler/zwembadvoeler

2 Installatiechecklist

Neem absoluut alle bedienings- en installatiehandleidingen die bij de componenten van de installatie worden meegeleverd in acht.

	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
1	Voorwaarden van de installatieomgeving in acht nemen	1. Minimumvolume van de opstelruimte 1.60 m ³ 2. Omgevingstemperatuur 7 °C – 40 °C 3. vorstveilig 4. droog
2	Warmtepomp aan een muur met voldoende draagvermogen installeren	Gewicht van de warmtepomp: 59 kg
3	Voorgeschreven minimumafstanden in acht nemen	Vrije ruimtes voor onderhoudswerkzaamheden, zie installatiehandleiding van de desbetreffende systeemcomponent
4	Positie van de VRC 700 in acht nemen	in de woonruimte resp. centrale ruimte

	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
5	Brijncircuit op dichtheid controleren	
6	Brijnleidingen in het huis dampdiffusiedicht isoleren	Condensatie verhinderen.
7	Koelbuis-klemmen voor de installatie van de brijnleidingen in het huis gebruiken	Koudebruggen vermijden.
8	Juiste brijnvloeistof gebruiken	Monoethyleenglycol, absoluut vereist voor een storing-vrije werking.
9	Correcte mengverhouding monoethyleenglycol/water gebruiken	3/7, efficiënte werking alleen met vaste mengverhouding
10	Mengverhouding met refractometer controleren	efficiënte werking alleen met vaste mengverhouding
11	Vermogen van de vulpomp smoren	Indringen van lucht in het brijncircuit reduceren.
12	Expansievat van de gasketel voor het verwarmingscircuit voldoende dimensioneren	Geen expansievat in de warmtepomp voorhanden.
13	Warmtepomp via een afzonderlijk gezekeerd stopcontact aansluiten	Aansluitvoorwaarden conform het typeplaatje in acht nemen.
14	Verbindingsklemmen bij aansluiting van meerdere aders gebruiken	Communicatiefouten vermijden.
15	Buskoppelaar in de VR 32 in de gasketel inbouwen	De gasketel is de 2e deelnemer in de eBUS.
17	Alle kabelverbindingen op trekvastheid controleren	
16	Alle kabelverbindingen visueel op beschadigingen controleren	

3 Ingebruiknemingschecklist

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
1	Installatieassistent starten	Indien nog niet automatisch gestart
2	Taal	selecteren
3	Vulmodus Driewegklep is in middelste stand	Vulmodus, installatie via de retourleiding tot min. 0,1 MPa (1,0 bar) vullen
4	Ontluchtingsprogr. circuit kiezen +/- Verwarmingscircuit	het programma eindigt automatisch
5	Ontluchtingsprogr. circuit kiezen +/- Warmwatercircuit	het programma eindigt automatisch
6	Gew. aanvoertemp.	75 °C, instelling van de maximale gewenste aanvoertemperatuur in de CV-modus
7	Warmwatertemp.	65 °C, instelling van de maximale warmwatertemperatuur
8	Comfortmodus	Uit
9	Cv-deellast	Auto
10	Hulpelais	Externe pomp, indien voorhanden
11	Toebehorenrelais 1	Circulatiepomp
12	Toebehorenrelais 2	Externe pomp, indien voorhanden
13	Kontakt data	aan de VRC 700 invoeren
14	Sluit de installatie assistend	Ja
15	Menu → Installateurniveau → Testprogramma's → Controleprogramma's	
16	P.01 en P.02	Gasaansluitdruk overeenkomstig installatiehandleiding controleren
17	P.01 en P.02	CO ₂ -gehalte overeenkomstig installatiehandleiding controleren

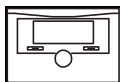
3 Ingebruiknemingschecklist

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
18	Installatieassistent starten	OK
19	Taal	selecteren
20	Invries beveiligings	-10 °C
21	omgevings en afgiftesyst. circuit	Nee
22	ontluchten afgiftesysteem	Nee
23	Test program: ontluchten omgevings circuit	Ja , test actief, na ca. 30 min beëindigen
24	Kontakt data	aan de VRC 700 invoeren
25	Sluit de installatie assistend	Ja
26	Menu → Installateurniveau → Testmenu → sensor/werking test	
27	T.82 Afgiftesyst. circuit: druk	Controleren, minstens 1500 - 2000 mbar
28	T.101 Omgevings circuit druk	Controleren, minstens 1500 - 2000 mbar
29	T.146 Buiten temperatuur	Controleren, weergave werkelijke temperatuur

3.3 VRC 700



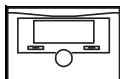
	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
30	Taal	selecteren
31	Systeemschema	7
32	Config. VR70, adr. 1	1
33	Systeemconfiguratie	OK
34	Foutstatus	Geen storing voorhanden
35	Waterdruk	Controleren, minstens 1500 - 2000 mbar
36	Systeemstatus	Weergave van de actuele bedrijfswijze
37	Vertraging vorstbev.	4 uur
38	BT continu verw.	0 °C (min -2 °C)
39	Thermostaatmodules Weergeven	Display (VRC 700), warmtepomp 1 (VWS 36/4.1 230V), warmtegenerator 2 (VC ...), VR91, controle van de eBUS-verbindingen
40	Adaptieve stooklijn	Nee
41	Moduswerking conf.	Alle
42	Autom. koeling	Nee Functie kan bij vloerverwarming worden geactiveerd
43	BT koelen starten	21 °C / flexibel Hangt van de eindklant en het soort brijnbron af. Bij compacte en vlakkeplaatcollectoren moet van de passieve koeling worden afgezien
44	Bronregeneratie	Nee Wettelijke bepalingen in acht nemen, evt. afhankelijk van het land
45	Act. kamerl.vocht.	Weergave actuele waarde
46	Type aanv. CV-ket.	Verbr.w.
47	PV buffergeh. offset	10 K
48	Configuratie systeemschema	
49	Systeemschema	7
50	Config. VR70, adr. 1	1

	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
51	MA VR70, adr. 1	geen func.
52	Warmtepomp 1	
53	Status	Weergave actuele waarde (stand-by, verwarmen, koelen, warm water)
54	act. aanvoertemp.	Weergave actuele waarde
55	Warmteopwekker 2	
56	Status	Weergave actuele waarde (stand-by, verwarmen, koelen, warm water)
57	act. aanvoertemp.	Weergave actuele waarde
58	CV-CIRCUIT1	
59	Soort circuit	Verwarmen
60	Status	Weergave actuele waarde (uit, CV-functie, koelen, warm water)
61	Gew. aanvoertemp.	Weergave actuele waarde
62	BT-uitschakelgrens	21 °C, eventueel afhankelijk van de klant wijzigen
63	Stooklijn	0,4 tot 0,6 bij vloerverwarming
64	Min. tempratuur	15 °C
65	Max. temperatuur	45 °C bij vloerverwarming
66	Systeem auto off	Nacht
67	Koelen mogelijk	Ja, bij vloerverwarming Nee, bij compacte collectoren en vlakkeplaatcollectoren moet van passieve koeling worden afgezien
68	Dauwpuntbewaking	Ja
69	Min voorl gew wa koel	18 °C
70	BT koelen beëindigen	15 °C
71	Offset dauwpunt	2 K
72	Pompstatus	Weergave actuele waarde: uit / aan
73	CV-CIRCUIT2	
74	Soort circuit	Verwarmen
75	Status	Weergave actuele waarde (uit, CV-functie, koelen, warm water)
76	Gew. aanvoertemp.	Weergave actuele waarde
77	Werk. temp.	Weergave actuele waarde
78	Temp. verhoging	
79	BT-uitschakelgrens	21 °C, eventueel afhankelijk van de klant wijzigen
80	Stooklijn	– 0,4 tot 0,6 bij vloerverwarming – max. 1,0 radiatorverwarming
81	Min. tempratuur	15 °C
82	Max. temperatuur	– 45 °C bij vloerverwarming – 55°C bij radiatorverwarming
83	Systeem auto off	Nacht
84	Koelen mogelijk	Nee, bij hogetemperatuur-CV-circuit
85	Pompstatus	Weergave actuele waarde: uit / aan
86	Mengklepstatus	Weergave actuele waarde: opent, sluit, staat stil
87	ZONE1	
88	Zone geactiveerd	Weergave actuele waarde: Nee / Ja
89	Dagtemperatuur	20 °C
90	Nachttemperatuur	15 °C
91	Kamertemperatuur	Weergave actuele waarde
92	Zonetoewijzing	VRC 700
93	Status zoneklep	Weergave actuele waarde (toe/open)
94	ZONE2	

3 Ingebruiknemingschecklist

	Werkzaamheden	Opmerkingen/instellingen
95	Zone geactiveerd	Weergave actuele waarde: Nee / Ja
96	Dagtemperatuur	20 °C
97	Nachttemperatuur	15 °C
98	Kamertemperatuur	Weergave actuele waarde
99	Zonetoewijzing	VR91 1
100	Status zoneklep	Weergave actuele waarde (toe/open)
101	Warmwatercircuit	
102	Boiler actief	Voorwaarde: warmwaterboiler in het systeem
103	Gew. aanvoertemp.	Weergave actuele waarde
104	Warm water	60 °C Gebruiker over legionellabeveiliging informeren
105	Werk. boilerlertemp.	Weergave actuele waarde
106	Boilerlaadpomp	Weergave actuele waarde: uit / aan
107	Circulatiepomp	Weergave actuele waarde: uit / aan
108	Legionellabev. dag	– Keuze: uit, Maandag, Dinsdag, Woensdag, Don- derdag, Vrijdag, Zaterdag, Zondag, Maandag - zondag – Fabrieksinstelling: uit
109	Legionellabev.tijd	04:00
110	Hysteresis boilerl.	5 K
111	Boilerlad. offset	25 K
112	Max. boilerlaadt.	45 min
113	Blokk.tijd WW-beh.	30 min
114	Laadpomp naloopt.	5 min
115	Paral. boilerlad.	uit
116	Menu → Installateurniveau → Service-informatie	
117	Contactgegevens invullen	Telefoonnummer/firma
118	Onderhoudsdatum Volgend onderhoud op	Onderhoudsinterval: 1 jaar
→	Gebruikersmenu	Instellingen voor gebruiker uitvoeren/gebruiker instrueren
119	Menu → Basisinstellingen → Zonenaam invoeren → ZONE1 → wij- zigen	Passende naam voor zone invoeren, bijv. woning 1 (in overleg met de klant)
120	Menu → Basisinstellingen → Zonenaam invoeren → ZONE2 → wij- zigen	Passende naam voor zone invoeren, bijv. woning 2 (in overleg met de klant)
121	Menu → Gewenste temperaturen → ZONE1	Zone1 (naam na naamsverandering)
122	Dagtemp. verwarmen	20 °C
123	Dagtemp. koelen	24 °C
124	Nachttemp. verw.	15 °C
125	Kamertemperatuur	Weergave actuele waarde
126	Menu → Tijdsprogramma → ZONE1	Tijdschema voor zone 1 (naam na naamsverandering) na overleg met de klant wijzigen Zone 1 = CV-circuit 1
127	CV-CIRCUIT1: koelen	na overleg met klant wijzigen
128	Warmwatercircuit	na overleg met klant wijzigen
129	Circulatie	na overleg met klant wijzigen

3.4 VR 91



	Werzaamheden	Opmerkingen/instellingen
130	Basisinstellingen	
131	Taal	selecteren
132	Menu → Installateurniveau → Systeemconfiguratie	
133	Foutstatus	Geen fout
134	Thermostaatmodules	Weergave van de softwareversie van het bedieningstoestel
135	Adres afstandsbediening	1, afhankelijk van de instelling aan de VRC 700: Zone-toewijzing
136	Menu → Gewenste temperaturen → ZONE2	
137	Dagtemp. verwarmen	20 °C
138	Nachttemp. verw.	15 °C
139	Menu → Tijdsprogramma → ZONE2	
140	Verwarmen	na overleg met klant wijzigen
141	Koelen	na overleg met klant wijzigen

Installasjonsveiledning for system

1 System 0020180635

VWS 36/4.1 230V med gassdrevet varmer, 2-sonersmodul, VRC 700 og VR 91



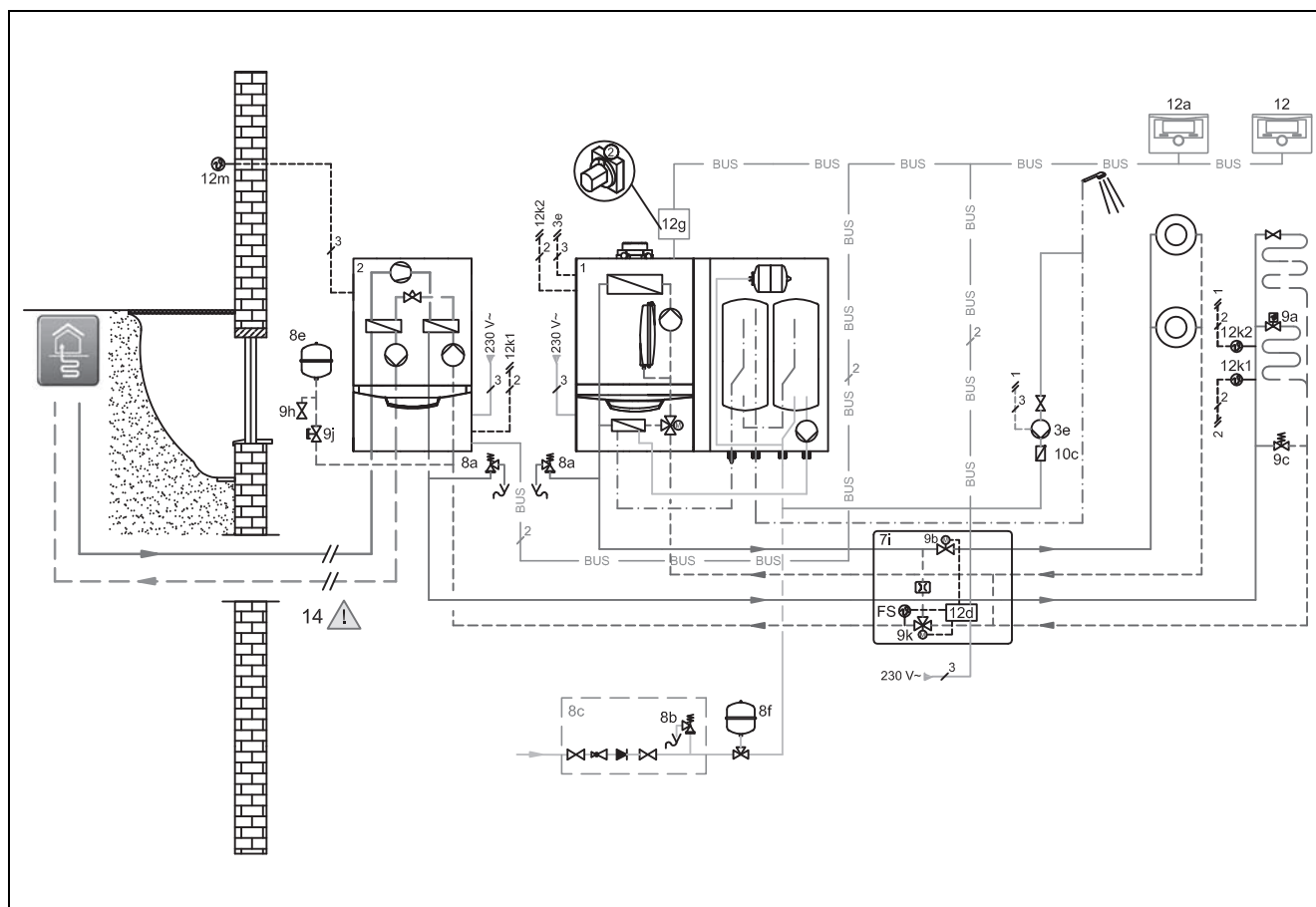
Forsiktig!

Fare for materielle skader ved ufullstendig installasjon!

Denne tegningen er en skjematisk fremstilling og erstatter ikke en fullstendig planlegging. Denne tegningen inneholder ikke alle de nødvendige ventiler og sikkerhetsarmaturer som kreves for en fullstendig installasjon.

- Følg gjeldende nasjonale og internasjonale forskrifter, normer og direktiver.
- Ved planlegging og installasjon og senere betjening må det tas hensyn til alle installasjons- og driftsveiledninger som er utarbeidet for produktet, eventuelt tilbehør og for andre komponenter.
- Utførelsesansvaret ligger hos den ansvarlige operatøren.

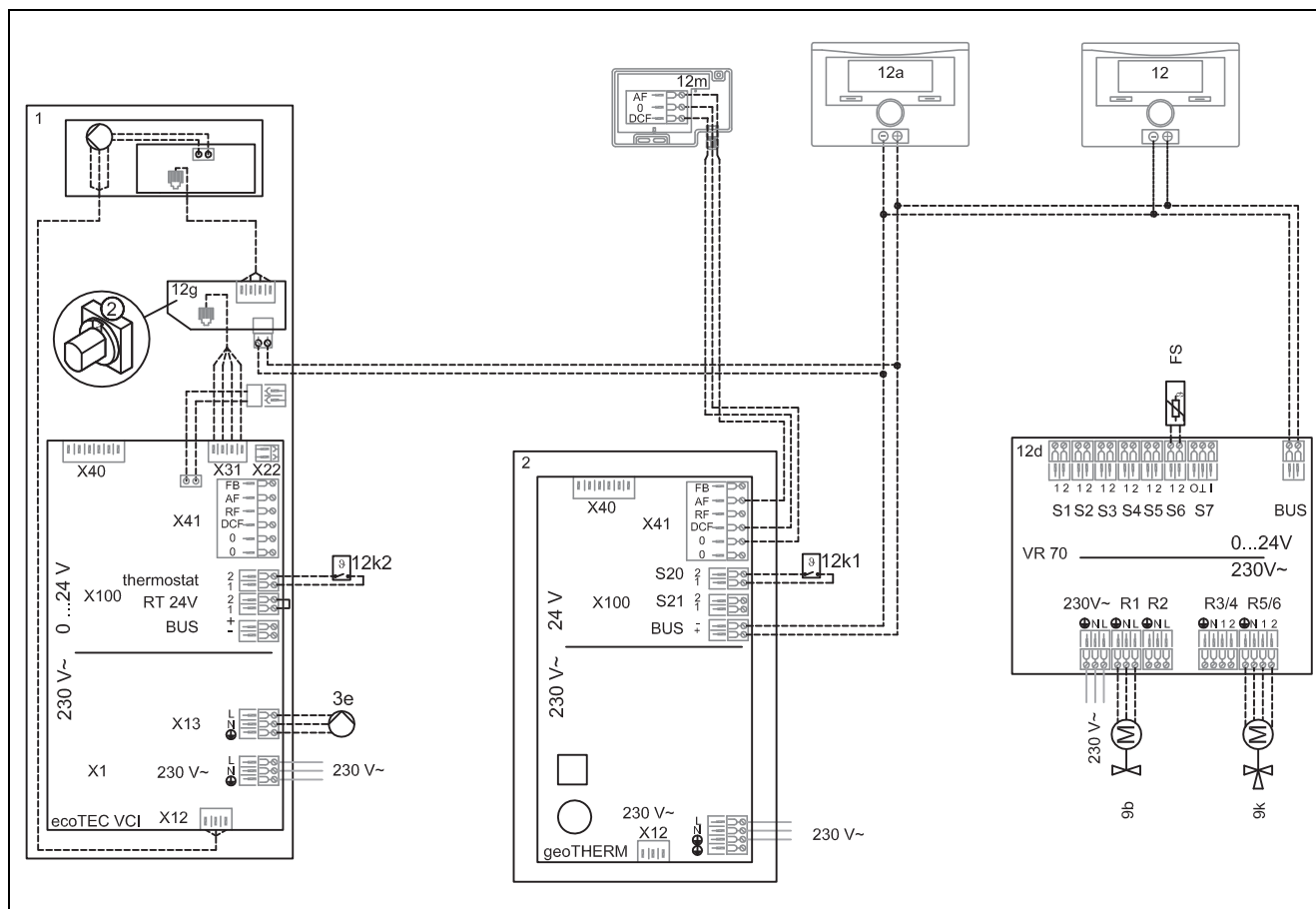
1.1 Hydraulikkskjema 0020180635



1	Varmeapparat	9a	Ventil for enkeltromregulering (med termostat/motor)
2	Varmepumpe	9b	Soneventil
3e	Sirkulasjonspumpe	9c	Kretskontrollventil
5	Varmtvannstank monovalent	9d	Overstrømsventil
7i	2-sonersmodul	9h	Påfyllings- og tømmekean
8a	Sikkerhetsventil	9j	Kappeventil
8b	Sikkerhetsventil drikkevann	9k	Treveisblander
8c	Sikkerhetsgruppe drikkevannstilkobling	10c	Tilbakeslagsventil
8e	Membraneekspansjonskar oppvarming	12	Systemregulator
8f	Membraneekspansjonskar drikkevann	12a	Fjernstyring

12d	Utvidelses-/shuntmodul	12k	Maksimaltermostat
12g	Busskobler eBUS	12m	Utetemperaturføler

1.2 Koblingsskjema 0020180635



1	Varmeapparat	12	Systemregulator
2	Varmepumpe	12a	Fjernstyring
3e	Sirkulasjonspumpe	12d	Utvidelses-/shuntmodul
5	Varmtvannstank monovalent	12g	Busskobler eBUS
7i	2-sonersmodul	12k	Maksimaltermostat
9b	Soneventil	12m	Utetemperaturføler
9k	Treveisblander	FS	Turtemperaturføler/bassengføler

2 Sjekkliste for installasjon

Følg alle bruks- og installasjonsanvisninger som er vedlagt komponentene i anlegget.

	Arbeid	Merknader/innstillinger
1	Overhold kravene til installasjonsomgivelser	1. Installasjonsrommets minimumsvolum 1,60 m³ 2. Omgivelsestemperatur 7 °C – 40 °C 3. Frostsikkert 4. Tørt
2	Installer varmpumpen på en vegg med tilstrekkelig bæreevne	Varmepumpens vekt: 59 kg
3	Overhold foreskrevne minimumsavstander	Tilgjengelig plass for vedlikeholdsarbeider, se systemkomponentens installasjonsveiledning
4	Velg en egnet plassering for VRC 700	i oppholdsrommet eller kontrollrommet
5	Kontroller brinekretsen for lekkasje	
6	Isoler brineledningene i boligen dampdiffusjonstett	Hindre kondens.

3 Sjekkliste for igangkjøring

	Arbeid	Merknader/innstillinger
7	Bruk kulderørklemmer ved installasjon av brineledningene i bygningen	Unngå kuldebroer.
8	Bruk riktig brinevæske	Monoetylenglykol, helt nødvendig for problemfri drift.
9	Pass på riktig blandingsforhold monoetylenglykol/vann	3/7, effektiv drift bare med spesifisert blandingsforhold
10	Kontroller blandingsforholdet med et refraktometer	effektiv drift bare med spesifisert blandingsforhold
11	Begrense effekten til påfyllingspumpen	Reduser inntrengingen av luft i brinekretsen.
12	Sørg for at ekspansjonsbeholderen til den gassdrevne varmeren er tilstrekkelig dimensjonert for varmekretsen	Ingen ekspansjonsbeholder i varmepumpen.
13	Koble til varmepumpen via en stikkontakt med separat sikring	Overhold tilkoblingskravene på typeskiltet.
14	Bruk tilkoblingsklemmene ved tilkobling av flere ledere	Unngå kommunikasjonsfeil.
15	Montere busskobler i VR 32 i den gassdrevne varmeren	Den gassdrevne varmeren er den andre deltakeren i eBUS.
17	Kontroller trekkstyrken på alle ledningsforbindelsene	
16	Kontroller alle ledningsforbindelsene visuelt for skader	

3 Sjekkliste for igangkjøring

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



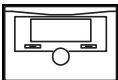
	Arbeid	Merknader/innstillinger
1	Start installasjonsveiviseren	Hvis ikke den er startet automatisk
2	Språk	Velg
3	Fyllemodus Treveisventil er i midtstilling	Påfyllingsmodus, fyll anlegget til min. 0,1 MPa (1,0 bar) via returen
4	Utluftningsprogram Velg kurs med +/- Varmekurs	Programmet avsluttes automatisk
5	Utluftningsprogram Velg kurs med +/- Varmtvann	Programmet avsluttes automatisk
6	Beregnet turtemp.	75 °C, innstilling av maks. innstilt tilførselstemperatur i oppvarmingsdrift
7	VV temperatur	65 °C, innstilling av maksimal varmtvannstemperatur
8	Komfortmodus	av
9	Varde dellast	auto
10	Ekstra relé	Ekstern pumpe hvis aktuelt
11	Tilbehørsrelé 1	Sirkulasjonspumpe
12	Tilbehørsrelé 2	Ekstern pumpe hvis aktuelt
13	Kontaktdata	angi på VRC 700
14	Avslutte installasjonsveiviseren?	Ja
15	Meny → Installatørnivå → Testprogrammer → Kontrollprogrammer	
16	P.01 og P.02	Kontroller gasstilkoblingstrykket som beskrevet i installasjonsveiledningen
17	P.01 og P.02	Kontroller CO ₂ -innholdet som beskrevet i installasjonsveiledningen

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Arbeid	Merknader/innstillinger
18	Start installasjonsveiviseren	OK
19	Språk	Velg
20	Frostbeskyttelse	-10 °C
21	Luft miljøog anleggskrets	Nei
22	Luft anleggskrets	Nei
23	Testprogram luft miljøkrets	Ja, test aktiv, avslutt etter ca. 30 min
24	Kontaktdata	angi på VRC 700
25	Avslutte installasjonsveiviseren?	Ja
26	Meny → Installatørnivå → Testmeny → Sensor-/akt.-test	
27	T.82 Anleggskrets trykk	Kontroller, minst 1500–2000 mbar
28	T.101 Miljøkrets Trykk	Kontroller, minst 1500–2000 mbar
29	T.146 Utetemperatur	Kontroller, visning av faktisk temperatur

3.3 VRC 700



	Arbeid	Merknader/innstillinger
30	Språk	Velg
31	Systemskjema	7
32	Konfig. VR70, adr. 1	1
33	Systemkonfigurasjon	OK
34	Feilstatus	Ingen feil foreligger
35	Anleggstrykk	Kontroller, minst 1500–2000 mbar
36	Systemstatus	Visning av gjeldende driftsmåte
37	Frostbeskytt.utsatt	4 timer
38	AT gjennomvarming	0 °C (min. -2 °C)
39	Regulatormoduler vis	Display (VRC 700), varmpumpe 1 (VWS 36/4.1 230V), varmeapparat 2 (VC ...), VR91, kontroll av eBUS-forbindelsene
40	Adaptiv varmekurve	Nei
41	Konfig. av driftsmåte	Alle
42	Autom. kjøling	Nei Funksjonen kan aktiveres ved gulvvarme
43	Utetemp. start kjøling	21 °C / fleksibel Avhenger av sluttkunden og typen brinekilde. Passiv kjøling bør ikke brukes i forbindelse med kompakte og horisontale solfangere
44	Kilderegenerering	Nei Følg gjeldende bestemmelser, ev. avhengig av land
45	akt. romluftfuktighet	Visning av gjeldende verdi
46	Type till.varmeapp.	Brennv.
47	PV buffert. offs.	10 K
48	Konfigurasjon systemskjema	
49	Systemskjema	7
50	Konfig. VR70, adr. 1	1
51	MA VR70, adr. 1	Ingen funk.

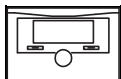
3 Sjekkliste for igangkjøring

	Arbeid	Merknader/innstillinger
52	Varmepumpe 1	
53	Status	Visning av gjeldende verdi (standby, oppvarming, kjøling, varmtvann)
54	Gj. turtemperatur	Visning av gjeldende verdi
55	Varmeapparat 2	
56	Status	Visning av gjeldende verdi (standby, oppvarming, kjøling, varmtvann)
57	Gj. turtemperatur	Visning av gjeldende verdi
58	VARME K. 1	
59	Kretstype	Oppv.
60	Status	Visning av gjeldende verdi (av, varmedrift, kjøling, varmtvann)
61	Beregnet turtemp.	Visning av gjeldende verdi
62	AT-utkoblingsgrense	21 °C, endre eventuelt avhengig av kunden
63	Varmekurve	0,4 til 0,6 ved gulvvarme
64	Min. temperatur	15 °C
65	Maks temperatur	45 °C ved gulvvarme
66	Automodus fra	Senkning
67	Kjøling tilatt	Ja ved gulvvarme Nei , passiv kjøling bør ikke brukes i forbindelse med kompakte solfangere og horisontale solfangere
68	Duggpunktoverv.	Ja
69	Min. flow kjøling	18 °C
70	Utetemp. slutt kjøling	15 °C
71	Offset duggpunkt	2 K
72	Pumpestatus	Visning av gjeldende verdi: av / på
73	VARME K. 2	
74	Kretstype	Oppv.
75	Status	Visning av gjeldende verdi (av, varmedrift, kjøling, varmtvann)
76	Beregnet turtemp.	Visning av gjeldende verdi
77	Måletemperatur	Visning av gjeldende verdi
78	Temp. forhøyning	
79	AT-utkoblingsgrense	21 °C, endre eventuelt avhengig av kunden
80	Varmekurve	– 0,4 til 0,6 ved gulvvarme – Maks. 1,0 radiatorvarme
81	Min. temperatur	15 °C
82	Maks temperatur	– 45 °C ved gulvvarme – 55 °C ved radiatorvarme
83	Automodus fra	Senkning
84	Kjøling tilatt	Nei , ved høytemperatur-varmekrets
85	Pumpestatus	Visning av gjeldende verdi: av / på
86	Shuntstatus	Visning av gjeldende verdi: åpner, Lukker, Stasjonær
87	SONE1	
88	Sone aktivert	Visning av gjeldende verdi: Nei / Ja
89	Dagtemperatur	20 °C
90	Nattemperatur	15 °C
91	Målt romtemp.	Visning av gjeldende verdi
92	Sonetilordning	VRC 700
93	Status soneventil	Visning av gjeldende verdi (lukket/åpen)
94	SONE2	
95	Sone aktivert	Visning av gjeldende verdi: Nei / Ja

	Arbeid	Merknader/innstillinger
96	Dagtemperatur	20 °C
97	Nattemperatur	15 °C
98	Målt romtemp.	Visning av gjeldende verdi
99	Sonetilordning	VR91 adr.1
100	Status soneventil	Visning av gjeldende verdi (lukket/åpen)
101	Varmtvann	
102	Beholder aktiv	Betingelse: Varmtvannstank i systemet
103	Beregnet turtemp.	Visning av gjeldende verdi
104	Varmtvann	60 °C Informere eieren om legionellabeskyttelsen
105	Faktisk VV. temp.	Visning av gjeldende verdi
106	Ladepumpe	Visning av gjeldende verdi: av / på
107	Sirkulasjonspumpe	Visning av gjeldende verdi: av / på
108	Dag for legio. Beskytt	– Valg: av, Mandag, Tirsdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lørdag, Søndag, Mandag - Søndag – Fabrikkinnstilling: av
109	Tid for legio. beskytt	04:00
110	Hysteresetankf.	5 K
111	VV oppvarming modus	25 K
112	maks. VV ladetid	45 min.
113	Sperretid VV-behov	30 min.
114	Ladepumpe etterdrift	5 min
115	Paral. beholderoppv.	av
116	Meny → Installatørnivå → Serviceinformasjon	
117	Skriv inn kontaktopplysninger	Telefonnummer/firma
118	Dato for service Neste service den	Vedlikeholdsintervall: 1 år
→	Brukermeny	Utføre innstillinger for brukeren / instruere brukeren
119	Meny → Grunninnstillinger → Angi sonenavn → SONE1 → endre	Oppgi passende navn på sone, f.eks. bolig 1 (Avtales med kunden)
120	Meny → Grunninnstillinger → Angi sonenavn → SONE2 → endre	Oppgi passende navn på sone, f.eks. bolig 2 (Avtales med kunden)
121	Meny → Ønsket temperatur → SONE1	Sone1 (navn etter navneendring)
122	Dag temp. varme	20 °C
123	Dag temp. kjøling	24 °C
124	Natt temp. varme	15 °C
125	Romtemperatur	Visning av gjeldende verdi
126	Meny → Tidsprogram → SONE1	Endre tidsplan for sone 1 (navn etter navneendring) etter avtale med kunden Sone 1 = varmekrets 1
127	Varmekurs 1 kjøling	Endre etter avtale med kunden
128	Varmtvann	Endre etter avtale med kunden
129	Varmtvannssirkulasjon	Endre etter avtale med kunden

3 Sjekkliste for igangkjøring

3.4 VR 91



	Arbeid	Merknader/innstillinger
130	Grunninnstillinger	
131	Språk	Velg
132	Meny → Installatørnivå → Systemkonfigurasjon	
133	Feilstatus	Ingen feil
134	Regulatormoduler	Visning av programvareversjon for betjeningsenheten
135	Adresse fjernkontroll	1, avhengig av innstillingen på VRC 700: Sone-tilordning
136	Meny → Ønsket temperatur → SONE2	
137	Dag temp. varme	20 °C
138	Natt temp. varme	15 °C
139	Meny → Tidsprogram → SONE2	
140	Varme	Endre etter avtale med kunden
141	Kjøling	Endre etter avtale med kunden

Návod na inštaláciu systému

1 Systém 0020180635

WVS 36/4.1 230V s plynovým vykurovacím zariadením, 2-zónovým modulom, VRC 700 a VR 91



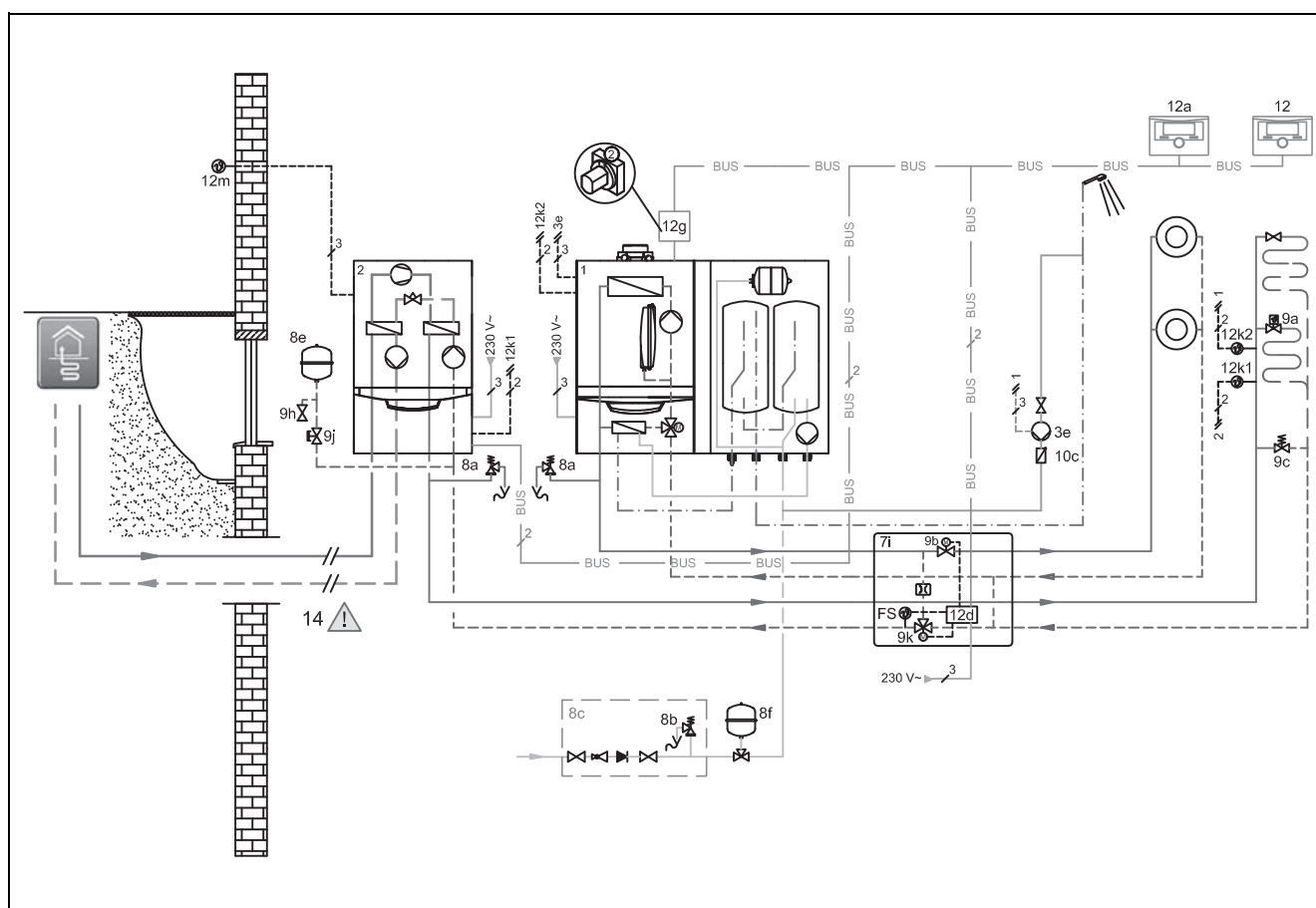
Pozor!

Riziko vecných škôd v dôsledku neúplnej inštalácie!

Tento výkres je principiálnym zobrazením a nenahrádza úplné naplánovanie. Tento výkres neobsahuje všetky potrebné ventily a bezpečnostné armatúry na úplnú inštaláciu.

- ▶ Dodržiavajte príslušné národné a medzinárodné zákony, normy a smernice.
- ▶ Pri plánovaní a inštalácii a pri neskoršej obsluhu bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na inštaláciu a použitie, ktoré boli vytvorené pre výrobok, zodpovedajúce príslušenstvo alebo pre iné komponenty.
- ▶ Zodpovednosť za vyhotovenie je na kompetentnom podnikateľovi.

1.1 Schéma hydraulického systému 0020180635



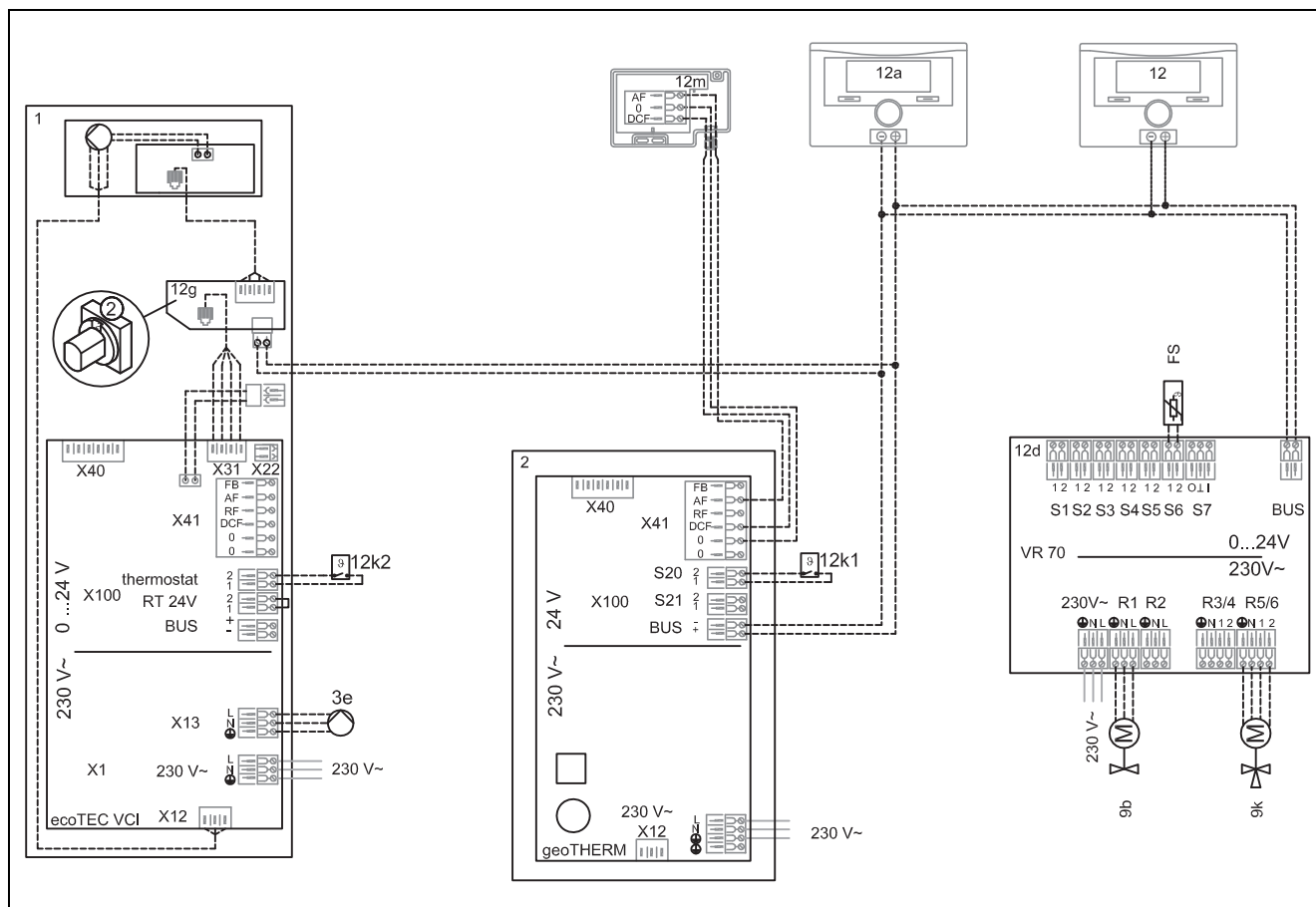
1	Zdroj tepla	9a	Ventil regulácie jednotlivého priestoru (termostatický/motorický)
2	Tepelné čerpadlo	9b	Pásmový ventil
3e	Cirkulačné čerpadlo	9c	Regulačný ventil
5	Zásobník teplej vody monovalentný	9d	Prepúšťací ventil
7i	2-zónový modul	9h	Napúšťací a vypúšťací ventil
8a	Poistný ventil	9j	Ventil s čiapočkou
8b	Poistný ventil, pitná voda	9k	3-cestný zmiešavač
8c	Bezpečnostná skupina prípojky pitnej vody	10c	Spätný ventil
8e	Membránová expanzná nádoba – vykurovanie	12	Regulátor systému
8f	Membránová expanzná nádoba pitná voda	12a	Diaľkové ovládanie

2 Kontrolný zoznam – inštalácia

12d Rozširujúci/ zmiešavací modul
12g Zbernicový väzbový člen eBUS

12k Maximálny termostat
12m Snímač vonkajšej teploty

1.2 Montážna schéma zapojenia 0020180635



1 Zdroj tepla
2 Tepelné čerpadlo
3e Cirkulačné čerpadlo
5 Zásobník teplej vody monovalentný
7i 2-zónový modul
9b Pásmový ventil
9k 3-cestný zmiešavač

12 Regulátor systému
12a Diaľkové ovládanie
12d Rozširujúci/ zmiešavací modul
12g Zbernicový väzbový člen eBUS
12k Maximálny termostat
12m Snímač vonkajšej teploty
FS Snímač teploty na výstupe/snímač bazéna

2 Kontrolný zoznam – inštalácia

Bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na obsluhu a inštaláciu, ktoré sú priložené ku komponentom systému.

	Práce	Poznámky/nastavenia
1	Dodržiavajte podmienky prostredia inštalácie	1. Minimálny objem priestoru inštalácie 1,60 m ³ 2. Teplota okolia 7 °C – 40 °C 3. Zabezpečené proti mrazu 4. Suché
2	Tepelné čerpadlo nainštalujte na stenu s dostatočnou nosnosťou	Hmotnosť tepelného čerpadla: 59 kg
3	Dodržiavajte predpísané minimálne odstupy	Montážny priestor na údržbové práce, pozri návod na inštaláciu príslušného systémového komponentu
4	Dodržať polohu VRC 700	v obytnej miestnosti, resp. riadiacej miestnosti
5	Skontrolovať tesnosť solárneho okruhu	
6	Izolovať solárne vedenia v dome utesnením proti difúzii pár	Zabrániť kondenzácii.

	Práce	Poznámky/nastavenia
7	Použiť príchytky na chladiace rúrky na inštaláciu solárnych vedení v dome	Zabrániť tepelným mostom.
8	Použiť správnu nemrznúcu zmes	Monoetylén glykol, nevyhnutne potrebný na bezporuchovú prevádzku.
9	Použiť správny zmiešavací pomer monoetylén glykol/voda	3/7, efektívna prevádzka len s definovaným zmiešavacím pomerom
10	Skontrolovať zmiešavací pomer refraktometrom	Efektívna prevádzka len s definovaným zmiešavacím pomerom
11	Znížiť výkon plniaceho čerpadla	Redukovať vnikanie vzduchu v okruhu nemrznúcej zmesi.
12	Zabezpečiť dostatočnú dimenzáciu expanznej nádoby plynového vykurovacieho zariadenia pre vykurovací okruh	V tepelnom čerpadle nie je k dispozícii expanzná nádobka.
13	Tepelné čerpadlo pripojiť do zvlášť zaistenej zásuvky	Dodržať podmienky pripojenia podľa typového štítku.
14	Použiť spájacie svorky pri pripojení viacerých žíl	Zabrániť chybe komunikácie.
15	Namontovať zbernicový väzbový člen vo VR 32 v plynovom vykurovacom zariadení	Plynové vykurovacie zariadenie je 2. účastníkom v zbernici eBUS.
17	Skontrolovať pevnosť v ťahu všetkých káblových spojok	
16	Vizuálne skontrolovať všetky káblové spojky, či nie sú poškodené	

3 Kontrolný zoznam – uvedenie do prevádzky

3.1 VC 146/5-5, VC 206/5-5, VC 266/5-5



	Práce	Poznámky/nastavenia
1	Spustenie asistenta inštalácie	Ak sa ešte systém nespustil automaticky
2	Jazyk	Vybrať
3	Režim plnenia, 3-cestný ventil je v strednej polohe	Režim plnenia, systém naplníte prostredníctvom spiačky na min. 0,1 MPa (1,0 bar)
4	Program odvzdušnenia, zvoliť okruh s +/- Vykurovací okruh	program sa automaticky ukončí
5	Program odvzdušnenia, zvoliť okruh s +/- Okruh teplej vody	program sa automaticky ukončí
6	Pož. tepl. na výstupe	75 °C, nastavenie maximálnej požadovanej teploty na výstupe vo vykurovacej prevádzke
7	Teplota teplej vody	65 °C, nastavenie maximálnej teploty teplej vody
8	Komfortná prevádzka	Vyp
9	Čiast. zaťaženie vykurovania	Auto
10	Prídavné relé	Externé čerpadlo , ak je k dispozícii
11	Relé príslušenstva 1	Cirkulačné čerpadlo
12	Relé príslušenstva 2	Externé čerpadlo , ak je k dispozícii
13	Kontaktné údaje	Zadať na VRC 700
14	Ukončiť asistenta inštalácie?	Ano
15	Menu → Úroveň pre serv. prac. → Testovacie programy → Skúšobné programy	
16	P.01 a P.02	Kontrola tlaku prípojky plynu podľa návodu na inštaláciu
17	P.01 a P.02	Kontrola obsahu CO ₂ podľa návodu na inštaláciu

3 Kontrolný zoznam – uvedenie do prevádzky

3.2 VWS 36/4.1 230V



	Práce	Poznámky/nastavenia
18	Spustenie asistenta inštalácie	OK
19	Jazyk	Vybrať
20	Protimraz. ochrana	-10 °C
21	odvzdušnenie okruhu okolia a budovy	Nie
22	odvzdušnenie okruhu budovy	Nie
23	Skúš. program: odvzdušnenie okruhu okolia	Ano, test aktívny, po cca 30 min. ukončiť
24	Kontaktné údaje	Zadať na VRC 700
25	Ukončiť asistenta inštalácie?	Ano
26	Menu → Servisná rovina → Menu testov → Test snímačov/aktor.	
27	T.82 Okruh budovy tlak	Skontrolovať, minimálne 1 500 – 2 000 mbar
28	T.101 Okruh okolia tlak	Skontrolovať, minimálne 1 500 – 2 000 mbar
29	T.146 Vonkajšia teplota	Skontrolovať, zobrazenie skutočnej teploty

3.3 VRC 700



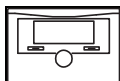
	Práce	Poznámky/nastavenia
30	Jazyk	Vybrať
31	Schéma systému	7
32	Konfig. VR70, adr. 1	1
33	Konfigurácia systému	OK
34	Stav poruchy	Žiadna porucha
35	Tlak vody	Skontrolovať, minimálne 1 500 – 2 000 mbar
36	Stav systému	Zobrazenie aktuálneho druhu prevádzky
37	Onesk.protimraz.ochr.	4 hodiny
38	Priebežné vykúr. VT	0 °C (min -2 °C)
39	Moduly regulátora zobraziť	Displej (VRC 700), tepelné čerpadlo 1 (VWS 36/4.1 230V), zdroj tepla 2 (VC ...), VR91 kontrola spojení eBUS zbernice
40	Adapt. vykúr. krivka	Nie
41	Konfig. úč. druhu pr.	Všetky
42	Autom. chladenie	Nie Funkcia sa môže aktivovať pri podlahovom kúrení
43	Spust. chlad. pri VT	21 °C / flexibilne Závisí od koncového zákazníka a od druhu zdroja soľanky. Pri kompaktných a plošných kolektoroch by sa malo upustiť od pasívneho chladenia
44	Regenerácia zdrojov	Nie Dodržiavajte zákonné nariadenia, prípadne závislé od konkrétnej krajiny
45	Akt. vlh. priest. vzd.	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
46	Typ príř. vykúr. zar.	Výhrev.
47	PV triv.akum.zás.vyr.	10 K
48	Konfigurácia schémy systému	
49	Schéma systému	7
50	Konfig. VR70, adr. 1	1

	Práce	Poznámky/nastavenia
51	MA VR70, adr. 1	bez funk.
52	Tepelné čerpadlo 1	
53	Stav	Zobrazenie aktuálnej hodnoty (pohotovostný režim, kúrenie, chladenie, teplá voda)
54	Akt. tepl. na výstupe	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
55	Zdroj tepla 2	
56	Stav	Zobrazenie aktuálnej hodnoty (pohotovostný režim, kúrenie, chladenie, teplá voda)
57	Akt. tepl. na výstupe	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
58	OKRUH 1	
59	Druh okruhu	Vykurov.
60	Stav	Zobrazenie aktuálnej hodnoty (vyp., vyk. prevádzka, chladenie, teplá voda)
61	Pož. tepl. na výstupe	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
62	Hranica vypnutia VT	21 °C, prípadne zmeniť v závislosti od zákazníka
63	Vykurovací krivka	0,4 až 0,6 pri podlahovom kúrení
64	Minimálna teplota	15 °C
65	Maximálna teplota	45 °C pri podlahovom vykurovaní
66	Režim auto off	Nočná tepl.
67	Chladenie možné	Áno, pri podlahovom kúrení Nie, pri kompaktných kolektoroch a plošných kolektoroch by sa malo upustiť od pasívneho chladenia
68	Monitor. rosného bodu	Áno
69	Min.pož.h. výst. chlad.	18 °C
70	Ukončiť chlad. pri VT	15 °C
71	Korekcia rosn. bodu	2 K
72	Stav čerpadla	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Vyp / Zap
73	OKRUH 2	
74	Druh okruhu	Vykurov.
75	Stav	Zobrazenie aktuálnej hodnoty (vyp., vyk. prevádzka, chladenie, teplá voda)
76	Pož. tepl. na výstupe	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
77	Skutočná teplota	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
78	Zvýšenie teploty	
79	Hranica vypnutia VT	21 °C, prípadne zmeniť v závislosti od zákazníka
80	Vykurovací krivka	– 0,4 až 0,6 pri podlahovom vykurovaní – max. 1,0 pri radiátorovom vykurovaní
81	Minimálna teplota	15 °C
82	Maximálna teplota	– 45 °C pri podlahovom vykurovaní – 55 °C pri radiátorovom vykurovaní
83	Režim auto off	Nočná tepl.
84	Chladenie možné	Nie, pri vykurovacom obvode s vysokou teplotou
85	Stav čerpadla	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Vyp / Zap
86	Stav zmiešavača	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: otvára, zatvára, stojí
87	ZÓNA1	
88	Zóna aktivovaná	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Nie / Áno
89	Denná teplota	20 °C
90	Nočná teplota	15 °C
91	Skut. priest. tepl.	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
92	Priradenie zón	VRC 700
93	Stav zónov. ventilu	Zobrazenie – aktuálna hodnota (zatvorené/otvorené)
94	ZÓNA2	

3 Kontrolný zoznam – uvedenie do prevádzky

	Práce	Poznámky/nastavenia
95	Zóna aktivovaná	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Nie / Áno
96	Denná teplota	20 °C
97	Nočná teplota	15 °C
98	Skut. priest. tepl.	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
99	Priradenie zón	VR91 adr.1
100	Stav zónov. ventilu	Zobrazenie – aktuálna hodnota (zatvorené/otvorené)
101	Okruh teplej vody	
102	Zásobník aktívny	Podmienka: zásobník teplej vody v systéme
103	Pož. tepl. na výstupe	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
104	Teplá voda	60 °C Informovanie prevádzkovateľa o ochrane proti legionellám
105	Skut. tepl. zásobníka	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
106	Plniace čerp. zásob.	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Vyp / Zap
107	Cirkulačné čerpadlo	Zobrazenie aktuálnej hodnoty: Vyp / Zap
108	Ochr. p. legion., deň	– Výber: Vyp, Pondelok, Utorok, Streda, Štvrtok, Piatok, Sobota, Nedeľa, Pondelok - Nedeľa – Výrobné nastavenie: Vyp
109	Ochr. p. legion., čas	04:00
110	Hysteréza ohr. zás.	5 K
111	Korekcia ohr. zásob.	25 K
112	Max. doba ohr. zás.	45 min.
113	Doba blok. potr. TV	30 min.
114	Dobeh pln. čerpadla	5 min
115	Paralelné pln. zásob.	Vyp
116	Menu → Úroveň p. servisných pracovníkov → Servisné informácie	
117	Zadať kontaktné údaje	Telefónne číslo/firma
118	Dátum údržby Ďalšia údržba dňa	Interval údržby: 1 rok
→	Menu prevádzkovateľa	Vykonanie nastavení pre prevádzkovateľa/zaučenie prevádzkovateľa
119	Menu → Základné nastavenia → Zadať názov zóny → ZÓNA1 → Zmeniť	Zadať vhodný názov pre zónu, napr. byt 1 (Po dohode so zákazníkom)
120	Menu → Základné nastavenia → Zadať názov zóny → ZÓNA2 → Zmeniť	Zadať vhodný názov pre zónu, napr. byt 2 (Po dohode so zákazníkom)
121	Menu → Požadované teploty → ZÓNA1	Zóna1 (názov po premenovaní)
122	Denná tepl. vykúr.	20 °C
123	Denná tepl. chladenia	24 °C
124	Nočná tepl. vykúr.	15 °C
125	Priestorová teplota	Zobrazenie aktuálnej hodnoty
126	Menu → Časové programy → ZÓNA1	Zmena časového plánu pre zónu 1 (názov po premenovaní) po dohode so zákazníkom Zóna 1 = vykurovací okruh 1
127	OKRUH 1: chladenie	zmena po dohode so zákazníkom
128	Okruh teplej vody	zmena po dohode so zákazníkom
129	Cirkulácia	zmena po dohode so zákazníkom

3.4 VR 91



	Práce	Poznámky/nastavenia
130	Základné nastavenia	
131	Jazyk	Vybrať
132	Menu → Úroveň pre servisných pracovníkov → Konfigurácia systému	
133	Stav poruchy	bez chyby
134	Moduly regulátora	Zobrazenie verzie softvéru ovládacieho prístroja
135	Adresa diaľk. riadenia	1, závislé od nastavenia na VRC 700: Priradenie zón
136	Menu → Požadované teploty → ZÓNA2	
137	Denná tepl. vykuv.	20 °C
138	Nočná tepl. vykuv.	15 °C
139	Menu → Časové programy → ZÓNA2	
140	Vykurov.	zmena po dohode so zákazníkom
141	Chladenie	zmena po dohode so zákazníkom



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



0020251826_00

0020251826_00 ■ 17.07.2017

Supplier

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrást'any 188 ■ CZ-25219 Praha-západ

Telefon 2 81028011 ■ Telefax 2 57950917

vaillant@vaillant.cz ■ www.vaillant.cz

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-2810

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 021 91 5767901

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

VAILLANT GROUP FRANCE

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso

F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex

Téléphone 01 49741111 ■ Fax 01 48768932

Assistance technique 08 26 270303 (0,15 EUR TTC/min) ■ Ligne Particuliers 09 74757475 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation)

www.vaillant.fr

Vaillant Group Netherlands B.V.

Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam

Telefoon 020 5659200 ■ Telefax 020 6969366

Consumentenservice 020 5659420 ■ Serviceteam 020 5659440

info@vaillant.nl ■ www.vaillant.nl

Vaillant Group Norge AS

Støttumveien 7 ■ 1540 Vestby

Telefon 64 959900 ■ Fax 64 959901

info@vaillant.no ■ www.vaillant.no

Vaillant Group Slovakia, s.r.o.

Pplk. Pl'ušt'a 45 ■ Skalica ■ 909 01

Tel +4 21 34 6966-101 ■ Fax +4 21 34 6966-111

Zákaznícka linka +4 21 34 6966-128

www.vaillant.sk